



AVA FERTILITY TRACKER

User Manual

AVA FRUCHTBARKEITSTRACKER
Gebrauchsanleitung

AVA TRACKER DE FERTILITÉ
Manuel d'utilisation

PULSERA DE FERTILIDAD AVA
Manual de usuario

AVA INDICATORE DI FERTILITÀ
Istruzioni d'uso

Not for contraceptive use | Nicht zur Verhütung geeignet | Non destiné à l'usage contraceptif | No apta para uso anticonceptivo | Non destinato a uso contraccettivo

Not for use by women with PCOS or cycles outside of 24-35 days. | Nicht zur Nutzung bei Frauen mit PCOS oder mit Zyklen außerhalb der Spanne von 24 bis 35 Tagen geeignet. | Ne pas utiliser chez les femmes atteintes du SOPK ou dont le cycle est inférieur à 24 ou supérieur à 35 jours. | No apto para uso por parte de mujeres con SOP o ciclos que queden fuera del rango de 24 a 35 días. | Prodotto non idoneo per le donne affette da PCOS o con cicli non compresi tra 24 e 35 giorni.



Ava cares about your privacy. All data you share is confidential and never shared with third parties.

Ava liegt Ihre Privatsphäre am Herzen. Alle Daten, die Sie mit uns teilen, sind vertraulich und werden nie mit Dritten geteilt.

Ava respecte votre vie privée. Toutes informations que vous partagez avec nous restent confidentielles et ne seront jamais transférées ou divulguées à des tiers.

Ava tiene muy en cuenta tu privacidad. Los datos que compartas son confidenciales y nunca se compartirán con terceros.

Ava ha a cuore la tua privacy. Tutti i dati che condividi con noi sono riservati e non verranno mai trasmessi a terzi.

Contents

Inhalt | Contenu | Índice | Indice

Plan a pregnancy or track your cycle

Eine Schwangerschaft planen oder Zyklus verfolgen
Planifier une grossesse ou suivre votre cycle
Planifica un embarazo o realiza el seguimiento de tus ciclos
Pianifica una gravidanza o monitora il tuo ciclo

P. 7

Warnings, precautions, warranty and symbols glossary

Warnhinweise, Vorsichtsmaßnahmen, Garantie und Symbolglossar
Avertissements, précautions, garantie et glossaire des symboles
Advertencias, precauciones, garantía y glosario de símbolos
Avvertenze, precauzioni, garanzia e glossario dei simboli

P. 32

For more details download the Ava App Guide from www.avawomen.com/getstarted.



DE Für zusätzliche Informationen laden Sie die Anleitung zur Ava App herunter auf: www.avawomen.com/de/esgehtlos.

FR Pour plus de détails, téléchargez le Guide de l'application Ava à l'adresse www.avawomen.com/fr/commencer.

ES Para obtener más detalles, descarga la guía de la aplicación Ava en www.avawomen.com/es/empieza.

IT Per maggiori dettagli scarica la Guida all'app Ava da www.avawomen.com/it/siinizia.

Ava Fertility Tracker

Ava Fruchtbarkeitstracker

Ava Tracker de Fertilité

Pulsera de Fertilidad Ava

Ava Indicatori di Fertilità

ES

Lee con atención las siguientes directrices e información sobre seguridad antes de utilizar tu pulsera Ava.

INDICACIONES DE USO

La pulsera de fertilidad Ava está diseñada para medir y mostrar parámetros fisiológicos (temperatura corporal, frecuencia del pulso en reposo, variabilidad de la frecuencia cardíaca y frecuencia respiratoria) para ayudar a las mujeres en la predicción de su ovulación con el fin de facilitar la concepción (no es apta para uso como método anticonceptivo).

UTILIZACIÓN

La pulsera de fertilidad de Ava es un dispositivo no invasivo cuya función es medir y mostrar los parámetros fisiológicos para ayudar a las mujeres en la predicción de la ovulación y facilitar la concepción. Además, se recopilan ciertos parámetros para mejorar la calidad de la predicción de la ventana fértil y ofrecer información general sobre la salud y el bienestar a las usuarias de la pulsera de fertilidad Ava.

CONTRAINDICACIONES

No utilice la Pulsera de Fertilidad Ava si tiene un dispositivo electrónico implantado (ej. marcapasos).

IT

Leggi attentamente le seguenti istruzioni e informazioni sulla sicurezza prima di utilizzare il tuo braccialetto Ava.

INDICAZIONI PER L'USO

Ava indicatore di fertilità è destinato a misurare e visualizzare determinati parametri fisiologici (temperatura corporea, pulsazioni a riposo, variabilità del battito cardiaco e frequenza respiratoria). Ava aiuta nel calcolo del periodo di ovulazione per agevolare il processo di concepimento (prodotto non destinato a un uso contraccettivo).

USO PREVISTO

Ava indicatore di fertilità è un dispositivo non invasivo che misura e visualizza parametri fisiologici per aiutare le donne a prevedere l'ovulazione e facilitare il concepimento. Inoltre, vengono raccolti parametri fisiologici per migliorare la qualità della previsione della finestra fertile e fornire informazioni generali su salute e benessere delle utilizzatrici di Ava indicatore di fertilità.

CONTROINDICAZIONI

Non usare l'Ava Fertility Tracker se si ha un dispositivo elettronico impiantato (es. pacemaker).

PLEASE READ CAREFULLY

EN – DIRECTIONS & SAFETY INFORMATION

HEALTH WARNINGS

- This product is not for contraceptive use.
- Do not use if you suffer from cholinergic urticaria (sweat induced allergies).
- This device is not to be used for fever measurement and to diagnose, treat, cure, or prevent any disease.

ADVERSE REACTIONS - WARNINGS

- Wearing the device snugly for extended time can lead to skin irritation or sensitization due to rubbing and friction. If signs of an allergic reaction occur or local irritation persists, please discontinue use and contact your physician.
- If you feel soreness, tingling, numbness, burning or stiffness in your hands or wrists while or after wearing the product, please discontinue use and contact your physician.

HEALTH / MEDICAL PRECAUTIONS

- Remove your device if it feels hot.
- Only limited data are available for cycles that are shorter than 24 or longer than 35 days, which might result in incomplete or inaccurate predictions in users with shorter or longer cycle lengths.

- Only limited data are available for use in case of diagnosed or clinical infertility, which might result in incomplete or inaccurate predictions in users with these conditions.
- The following circumstances may affect you and your body and could result in inaccurate Ava readings: Irregular cycles / Irregular sleep / Working night shifts / Insomnia / Use of temperature-affecting medications / Alcohol / Feeling hungover / Extensive smoking / Recreational drug use / Feeling sick / Infections / Extreme physical or mental stress / Traveling through different time zones.
- Consult your physician if you are not yet pregnant after six months of actively trying to conceive using this device.
- Consult your physician prior to use if you have tendonitis, carpal tunnel syndrome, or other musculoskeletal disorders.
- Only wear the device at night.

DEVICE WARNINGS

- Do not expose the device to consumer products (e.g., perfume, insect repellent, etc.) containing ethanol that may damage the device.
- No modification of this equipment is allowed.
- The device can heat up during charging. Do not place on flammable surfaces when charging.
- Only use the Ava charging cable that was delivered with the device to charge the device.

- Never use a damaged cable or charger to charge your device.

PLEASE SEE THE WARNINGS, PRECAUTIONS AND WARRANTY SECTION FOR ADDITIONAL IMPORTANT SAFETY AND PRODUCT INFORMATION!

BITTE SORGFÄLTIG LESEN

DE - ANLEITUNG UND SICHERHEITSINFORMATIONEN

GESUNDHEITSWARNUNGEN

- Dieses Produkt ist nicht zur Verhütung geeignet.
- Nicht verwenden, wenn Sie an cholinergischer Urtikaria (schweißbedingten Allergien) leiden.
- Dieses Produkt sollte nicht zum Fiebermessen, zur Diagnose, Behandlung oder Heilung von Erkrankungen oder zur Vorbeugung gegen Krankheiten verwendet werden.

NEBENWIRKUNGEN - WARNHINWEISE

- Das Tragen des Gerätes über einen längeren Zeitraum kann zu Hautreizungen oder einer Sensibilisierung der Haut durch Scheuern und Reibung führen. Wenn Anzeichen einer

allergischen Reaktion auftreten oder lokale Reizungen anhalten, stellen Sie bitte die Anwendung ein und wenden Sie sich an Ihren Arzt.

- Wenn Sie während des Tragens oder nach Abnehmen des Produkts ein Wundgefühl, Kribbeln, Taubheit, Brennen oder Steifheit an den Händen oder Handgelenken verspüren, stellen Sie bitte die Anwendung ein und wenden Sie sich an Ihren Arzt.

GESUNDHEITLICHE / MEDIZINISCHE VORKEHRUNGEN

- Entfernen Sie Ihr Gerät, wenn es sich heiß anfühlt.
- Es sind nur eingeschränkte Daten für Zyklen unter 24 oder über 35 Tagen verfügbar, was zu unvollständigen oder ungenauen Vorhersagen bei Benutzerinnen mit kürzerer oder längerer Zykluslänge führen kann.
- Es sind nur eingeschränkte Daten für den Gebrauch im Fall einer festgestellten oder klinischen Unfruchtbarkeit verfügbar, was zu unvollständigen oder ungenauen Vorhersagen bei Benutzerinnen mit diesem Gesundheitszustand führen kann.
- Die folgenden Bedingungen können auf Sie und Ihren Körper zutreffen und zu ungenauen Ava Messungen führen: Unregelmäßige Zyklen / Unregelmäßiger Schlaf / Nachtschichten / Schlaflosigkeit / Verwendung von Temperatur beeinträchtigenden Medikamenten / Alkohol / Kater / Übermäßiges Rauchen

/ Freizeit-Drogenkonsum / Unwohlsein / Infektionen / Extremer physischer oder mentaler Stress / Reisen durch unterschiedliche Zeitzonen.

- Befragen Sie Ihren Arzt, wenn Sie nach 6 Monaten mithilfe dieses Geräts und intensiven Versuchen noch nicht schwanger sind.
- Befragen Sie Ihren Arzt vor der Anwendung dieses Geräts, wenn Sie an einer Sehnen-scheidenentzündung, einem Karpaltunnelsyndrom oder anderen Skelettmuskelerkrankungen leiden.
- Tragen Sie das Armband nur nachts.

GERÄTEWARNUNGEN

- Setzen Sie das Gerät keinen Konsumprodukten aus, die Ethanol enthalten (z. B. Parfüm, Insektenschutzmittel usw.), da das Gerät dadurch beschädigt werden kann.
- An diesem Gerät dürfen keine Änderungen vorgenommen werden.
- Das Gerät kann sich während des Aufladens erwärmen. Legen Sie das Gerät beim Aufladen nicht auf brennbare Oberflächen.
- Verwenden Sie zum Aufladen nur das Ava-Ladekabel, das mit dem Gerät geliefert wurde.
- Verwenden Sie zum Laden kein defektes Kabel oder Ladegerät.

LESEN SIE DEN ABSCHITT ZU WARNHINWEISEN, VORSICHTSMASSNAHMEN UND ZUR GARANTIE FÜR ZUSÄTZLICHE WICHTIGE SICHERHEITS- UND PRODUKTINFORMATIONEN!

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT

FR - DIRECTIVES ET INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENTS RELATIFS À LA SANTÉ

- Ce produit n'est pas destiné à être utilisé comme méthode de contraception.
- N'utilisez pas votre bracelet si vous souffrez d'urticaire cholinergique (allergies liées à la transpiration).
- Ce dispositif n'est pas destiné à être utilisé pour prendre la température ou pour diagnostiquer, soigner, guérir ou prévenir toute maladie.

EFFETS INDÉSIRABLES - AVERTISSEMENTS

- Le fait de porter le dispositif prêt du corps pendant une période prolongée peut provoquer des irritations ou une hypersensibilité de la peau dues aux frottements. Si des signes de réaction allergique ou d'irritation locale apparaissent, veuillez interrompre son utilisation et parlez en à votre médecin.

- Si vous ressentez des douleurs, des picotements, des engourdissements, des brûlures ou des raideurs au niveau des mains ou des poignets pendant ou après utilisation du produit, cessez de l'utiliser et parlez-en à votre médecin.
- Retirez votre bracelet s'il vous paraît anormalement chaud.

⚠ PRÉCAUTIONS MÉDICALES ET DE SANTÉ

- Seules des données limitées sont disponibles en cas de cycles d'une durée inférieure à 24 jours ou supérieure à 35 jours, ce qui peut entraîner des prévisions incomplètes ou inexactes pour les utilisatrices dont les cycles sont plus courts ou plus longs.
- Seules des données limitées sont disponibles en cas d'infertilité clinique ou diagnostiquée, ce qui peut entraîner des prévisions incomplètes ou inexactes pour les utilisatrices souffrant de ces troubles.
- Les circonstances suivantes peuvent affecter votre corps et vous et elles pourraient entraîner des résultats inexacts : Cycles irréguliers / Sommeil irrégulier / Travail de nuit / Insomnie / Prise de médicaments agissant sur la température / Alcool/ Gueule de bois / Tabagisme important / Usage récréatif de drogues / Sensation de malaise / Infections / Stress extrême, mental ou physique / Décalage horaire.
- Consultez votre médecin si n'êtes pas encore enceinte après six mois passés à essayer activement de concevoir en utilisant cet

appareil.

- Consultez votre médecin avant utilisation si vous souffrez de tendinites, du syndrome du canal carpien ou d'autres troubles musculoso-squelettiques.
- Portez l'appareil uniquement la nuit.

⚠ AVERTISSEMENTS CONCERNANT LE DISPOSITIF

- N'exposez pas l'appareil à des produits de consommation (par ex. du parfum, des répulsifs anti-insectes, etc.) contenant de l'éthanol susceptible d'endommager l'appareil.
- Aucune modification de l'appareil n'est autorisée.
- Le dispositif peut chauffer pendant son chargement. Ne le placez pas sur une surface inflammable pendant son chargement.
- Veuillez utiliser uniquement le câble de rechargement Ava livré avec le dispositif pour le recharger.
- Ne jamais utiliser des câbles ou des chargeurs endommagés pour recharger votre dispositif.

VEUILLEZ CONSULTER LA RUBRIQUE AVERTISSEMENTS, PRÉCAUTIONS ET GARANTIE POUR PLUS D'INFORMATIONS IMPORTANTES SUR LE PRODUIT ET LA SÉCURITÉ !

LEE ATENTAMENTE

ES - INDICACIONES E INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIAS DE SALUD

- Este producto no está diseñado para uso anticonceptivo.
- No lo utilices si sufres de urticaria colinérgica (alergias inducidas por el sudor).
- Este dispositivo no debe usarse para tomar la temperatura ni para diagnosticar, tratar, curar o prevenir enfermedad alguna.

⚠ REACCIONES ADVERSAS - ADVERTENCIAS

- Llevar el dispositivo muy ajustado durante un periodo de tiempo prolongado puede producir irritación cutánea o sensibilización debido al roce y a la fricción. Si observas signos de reacción alérgica o si la irritación local no desaparece, deja de utilizar el dispositivo y ponte en contacto con tu médico.
- Si sientes dolor, hormigueo, entumecimiento, ardor o rigidez en manos o muñecas durante o después de usar el producto, deja de utilizarlo y ponte en contacto con tu médico.

⚠ PRECAUCIONES DE SALUD / MÉDICAS

- Retira el dispositivo de tu muñeca en caso de que se caliente.
- Datos limitados están a disposición para

ciclos inferiores a 24 o superiores a 35 días, lo que puede dar lugar a predicciones incompletas o imprecisas en usuarias con ciclos más cortos o más largos.

- Datos limitados están a disposición para su uso en caso de infertilidad diagnosticada o clínica, lo que puede dar lugar a predicciones incompletas o imprecisas en usuarias con estas afecciones.
- Las siguientes circunstancias pueden afectar tanto a ti como a tu cuerpo, pudiendo dar lugar a lecturas de Ava imprecisas: ciclos irregulares / sueño irregular / trabajo en turnos de noche / insomnio / uso de medicamentos que afectan a la temperatura corporal / alcohol / sensación de resaca / consumo excesivo de tabaco / uso de drogas recreativas / náuseas / infecciones / estrés mental o físico extremo / viajes por diferentes zonas horarias.
- Consulta a tu médico si no te has quedado embarazada después de seis meses de intentar concebir activamente usando este dispositivo.
- Consulta a tu médico antes de usar el dispositivo si tienes tendinitis, síndrome del túnel carpiano u otros trastornos musculoesqueléticos.
- Usa el dispositivo sólo durante la noche.

⚠️ AVVERTENCIAS SOBRE EL DISPOSITIVO

- No expongas el dispositivo a productos de consumo (p. ej., perfume, repelente de insectos, etc.) que contengan etanol y que puedan dañarlo.
- No está permitido realizar modificaciones a este equipo.
- El dispositivo puede calentarse mientras se carga. No lo coloques sobre superficies inflamables mientras se carga.
- Usa solo el cable cargador Ava que se suministra con el dispositivo para cargarlo.
- Nunca utilices un cable o cargador dañado para cargar tu dispositivo.

¡CONSULTA LA SECCIÓN DE AVVERTENCIAS, PRECAUCIONES Y GARANTÍAS PARA OBTENER INFORMACIÓN ADICIONAL IMPORTANTE SOBRE EL PRODUCTO Y TU SEGURIDAD!

LEGGERE CON ATTENZIONE

IT – ISTRUZIONI E INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

⚠️ AVVERTENZE PER LA SALUTE

- Questo prodotto non è destinato a un uso contraccettivo.
- Non utilizzarlo se soffri di orticaria colinergica (allergie indotte dal sudore).
- Questo dispositivo non deve essere usato per misurare la febbre e per diagnosticare, trattare, curare o prevenire qualsiasi malattia.

⚠️ REAZIONI AVVERSE - AVVERTENZE

- Indossare il dispositivo a contatto con il corpo per un lungo periodo di tempo può causare irritazione o sensibilizzazione della pelle dovuta a strofinamento o frizione. Qualora si presentino segni di una reazione allergica o persista un'irritazione locale, interrompi l'uso e contatta il tuo medico curante.
- In caso di indolenzimento, formicolio, intorpidimento, bruciore o rigidità delle mani o dei polsi durante o dopo l'uso del prodotto, interrompine l'impiego e contatta il tuo medico curante.

⚠️ PRECAUCIONI MEDICO/SANITARIE

- Rimuovi il dispositivo se risulta molto caldo.
- Sono disponibili solo dati limitati per cicli

che non rientrino in un intervallo di 24–35 giorni; ciò può causare previsioni incomplete o inaccurate per chi ha cicli più brevi o più lunghi.

- Sono disponibili solo dati limitati in caso di donne con problemi di fertilità; ciò può causare previsioni incomplete o inaccurate per chi soffre di tali problemi.
- Le seguenti condizioni possono avere conseguenze su di te e sul tuo corpo, dando luogo a risultati non accurati: ciclo irregolare / sonno irregolare / lavoro a turni / insonnia / utilizzo di farmaci che alterano la temperatura corporea / alcol / abuso di alcol / fumo eccessivo/consumo di droghe leggere / nausea / infezioni / stress fisico o mentale eccessivo / spostamenti su diversi fusi orari.
- Consulta il tuo medico curante se non resti incinta dopo aver tentato di concepire attivamente per sei mesi utilizzando questo dispositivo.
- Consulta il tuo medico curante prima dell'uso di questo dispositivo se soffri di tendinite, sindrome del tunnel carpale o altri disturbi muscoloscheletrici.
- Indossa il dispositivo solo di notte.

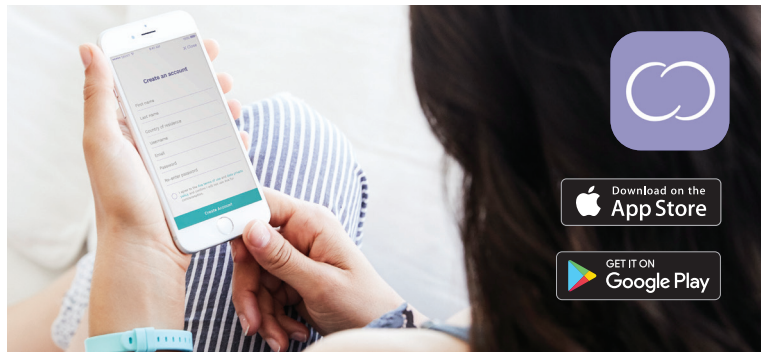
⚠️ AVVERTENZE SUL DISPOSITIVO

- Non esporre il dispositivo a prodotti di consumo (ad es. profumi, repellenti per insetti, ecc.) contenenti etanolo che potrebbero danneggiare il dispositivo.

- Non alterare in alcun modo il dispositivo.
- È possibile che durante la ricarica il dispositivo si riscaldi. Non posizionare il dispositivo su superfici infiammabili durante la ricarica.
- Caricare il dispositivo solamente tramite il cavo Ava consegnato nella confezione.
- Evitare assolutamente di caricare il bracciale con cavi o caricatori danneggiati.

CONSULTA LA SEZIONE AVVERTENZE, PRECAUCIONI E GARANZIA PER IMPORTANTI INFORMAZIONI AGGIUNTIVE SUL PRODOTTO E SULLA SICUREZZA!

Download the Ava Fertility Tracker app from the App Store® or Google Play™ store and create an account.



- DE** Laden Sie die Ava Fruchtbarkeitstracker-App aus dem App Store® oder Google Play™-Store herunter und richten Sie ein Konto ein.
- FR** Téléchargez l'application du Tracker de fertilité Ava depuis l'App Store® ou Google Play™ et créez un compte.

- ES** Descarga la aplicación Ava Fertility Tracker en la App Store® o Google Play™ y crea una cuenta.
- IT** Scarica l'app Ava indicatore di fertilità dall'App Store® o Google Play™ e crea il tuo account.

Pair the Ava Bracelet with the app by connecting it to a power source and following the onscreen instructions. The LED should come on when you plug the bracelet in.



- DE** Koppeln Sie das Ava Armband mit der App, indem sie es mit einer Stromquelle verbinden und folgen Sie den Anweisungen auf Ihrem Smartphone. Die LED-Anzeige sollte aufleuchten, wenn Sie das Armband eingesteckt haben.
- FR** Apparez le Bracelet Ava avec l'application en le connectant à une source d'alimentation et en suivant les instructions qui s'affichent à l'écran. La LED doit s'allumer lorsque vous branchez le bracelet.

- ES** Vincula la pulsera Ava con la aplicación conectándola a una fuente de alimentación y siguiendo las instrucciones que se muestran en pantalla. La luz LED debería encenderse cuando conectes la pulsera.
- IT** Abbina il braccialetto Ava all'app collegandolo a una fonte di alimentazione e seguendo le istruzioni riportate sullo schermo. Il LED si accende quando inserisci il braccialetto nella spina.

Charge the Ava Bracelet for at least four hours before its first use and for at least two hours daily, until the LED turns solid white. Only use the Ava charging cable provided to charge.



DE Laden Sie Ihr Ava Armband vor dem ersten Gebrauch mindestens vier Stunden lang sowie zwei Stunden lang jeden Tag, bis die LED-Anzeige weiß leuchtet. Bitte nutzen Sie zum Laden nur das mitgelieferte Ava-Ladekabel.

FR Chargez le bracelet pendant au moins quatre heures avant sa première utilisation et deux heures chaque jour, jusqu'à ce que la LED devienne blanc fixe. Veuillez utiliser uniquement le câble de rechargement Ava livré avec le dispositif pour le recharger.

ES Carga la pulsera Ava durante al menos cuatro horas antes de su primer uso y dos horas al día, hasta que veas la luz LED de color blanco fijo. Usa solo el cable cargador Ava que se suministra para realizar la carga.

IT Carica il braccialeto Ava per almeno quattro ore prima del primo utilizzo e poi due ore ogni giorno, fino a quando il LED mostra una luce bianca fissa. Caricare il dispositivo solamente tramite il cavo Ava consegnato nella confezione.

Wear the bracelet on your non dominant wrist, below the bone, and always in the same strap notch, leaving one finger-width of space. The device vibrates when ready.



DE Tragen Sie das Armband an Ihrer nicht-dominanten Hand, unterhalb des Knochens und immer mit der gleichen Weite-Einstellung, sodass ein Finger dazwischen passt. Das Gerät vibriert, wenn es einsatzbereit ist.

FR Portez le bracelet sur votre poignet non dominant, au-dessous de l'os et toujours dans la même encoche, en laissant un espace suffisant pour pouvoir y glisser un doigt. L'appareil vibre lorsqu'il est prêt.

ES Colócate la pulsera en tu muñeca no dominante, inferiormente al hueso y ajustándola siempre en el mismo agujero de la correa, de modo que exista un espacio de un dedo entre correa y muñeca. El dispositivo vibrará cuando esté listo.

IT Indossa il braccialeto sul polso non dominante, sotto l'osso, e sempre allo stesso foro del cinturino, lasciando uno spazio equivalente allo spessore di un dito. Il dispositivo vibra quando è pronto.

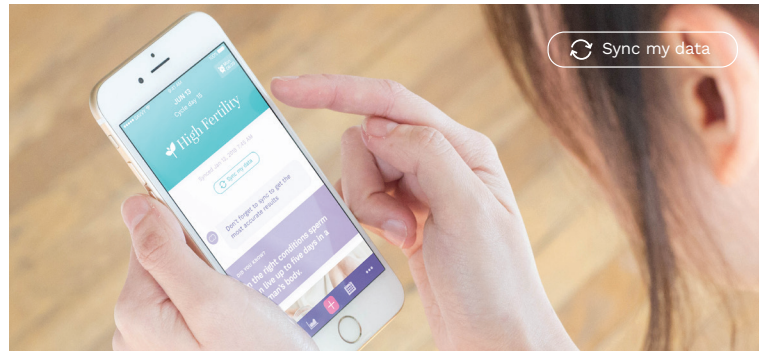
Start on any day of your cycle. Wear the Ava Bracelet at night for at least **four hours of sleep time**.



- DE** Sie können an einem beliebigen Tag Ihres Zyklus starten. Tragen Sie das Ava Armband nachts mindestens vier Stunden lang während des Schlafens.
- FR** Commencez n'importe quel jour de votre cycle. Portez le Bracelet Ava la nuit pendant au moins quatre heures de sommeil.

- ES** Comienza a utilizarla durante cualquier día de tu ciclo. Usa la pulsera Ava por la noche durante al menos cuatro horas mientras duermes.
- IT** Puoi iniziare a usarlo in qualsiasi giorno del tuo ciclo. Indossa il braccialetto Ava la notte, per almeno quattro ore di sonno.

Retrieve your data every morning by opening the app and **tapping the “Sync” button** on the home screen.



- DE** Rufen Sie Ihre Daten jeden Morgen ab, indem Sie die App öffnen und auf die „Synchronisieren“-Taste auf Ihrer Startseite tippen.
- FR** Récupérez vos données chaque matin en exécutant l'application et en appuyant sur le bouton «Synchroniser» situé sur la page d'accueil.

- ES** Transfiere tus datos todas las mañanas abriendo la aplicación y tocando el botón «Sincronizar» en la pantalla de inicio.
- IT** Recupera i dati ogni mattina aprendo l'app e premendo il pulsante «Sync» (Sincronizza) nella schermata iniziale.

Consistently recording nightly data will give you the most accurate real-time information about your fertility.



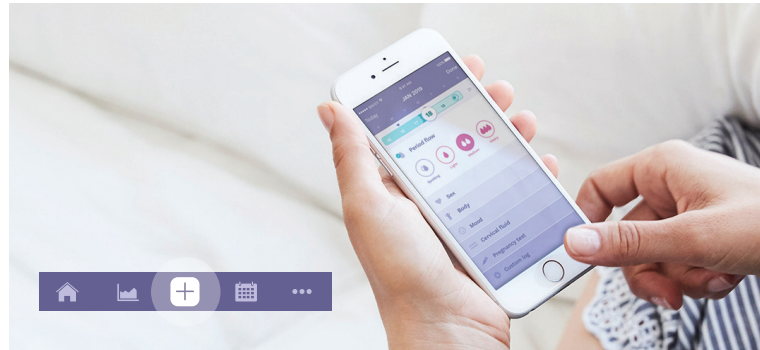
DE Die konsequente Aufzeichnung nächtlicher Daten gibt Ihnen die genauesten Echtzeit-Informationen zu Ihrer Fruchtbarkeit.

FR Afin d'obtenir les informations les plus précises sur votre fertilité, veuillez utiliser le dispositif toutes les nuits.

ES El registro constante de datos nocturnos te proporcionará la información más precisa sobre tu fertilidad, en tiempo real.

IT Registrando in modo costante i dati notturni otterrai le informazioni più accurate sulla tua fertilità in tempo reale.

Log the start of each period in the app. (Don't skip this step as it marks the first day of your cycle!) Tap the “+” button, then select your flow.




DE Protokollieren Sie den Beginn jeder Regelblutung in der App. (Überspringen Sie diesen Schritt nicht, denn er markiert den ersten Tag Ihres Zyklus!). Tippen Sie die „+“, Taste und wählen Sie anschließend die Stärke der Periode.

FR Inscrivez le début de chaque cycle dans l'application. (Ne manquez pas cette étape car elle marque le premier jour de votre cycle !) Appuyez sur le bouton «+», puis sélectionnez votre flux.


ES Registra el inicio de cada período en la aplicación. (¡No omitas este paso ya que marca el primer día de tu ciclo!) Toca el botón «+», y a continuación selecciona tu flujo.


IT Registra l'inizio di ogni mestruazione nell'app (non saltare questo passaggio poiché segna il primo giorno del tuo ciclo!). Toca il pulsante «+», e seleziona il tuo flusso.

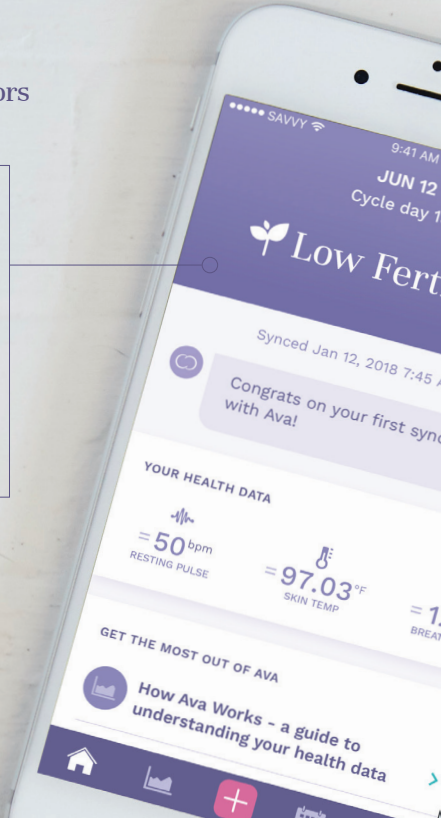
Ava Fertility Tracker App homescreen color indicators

 **Peak fertile day:**
highest chance of conceiving

 **High fertile day:**
high chance of conceiving


 **Low fertile day:**
low chance of conceiving

 **Period / Low fertile day:**
low chance of conceiving




DE App-Startseite Farbindikatoren
FR Indicateurs de couleur de la page d'accueil de l'application


ES Indicadores de color de la pantalla de inicio de la aplicación
IT Indicatori di colore - schermata iniziale dell'app

 DE Fruchtbarster Tag: beste Chance auf Empfängnis
FR Journée du pic de fertilité: chance la plus élevée de concevoir


ES Día más fértil: mayores probabilidades de concebir
GIORNO DI MASSIMA FERTILITÀ: massima possibilità di concepimento

 DE Sehr fruchtbarer Tag: hohe Chance auf Empfängnis
FR Jour de fertilité élevée: chance élevée de concevoir

ES Día de fertilidad alta: altas probabilidades de concebir
IT Giorno di elevata fertilità: alta possibilità di concepimento

 DE Wenig fruchtbarer Tag: niedrige Chance auf Empfängnis
FR Jour de faible fertilité: faible chance de concevoir

ES Día de fertilidad baja: pocas probabilidades de concebir
IT Giorno di bassa fertilità: ridotta possibilità di concepimento

 DE Periode / Wenig fruchtbarer Tag: niedrige Chance auf Empfängnis
FR Règles / jour de faible fertilité: faible chance de concevoir

ES Periodo / Día de fertilidad baja: pocas probabilidades de concebir
IT Ciclo / Giorno di bassa fertilità: ridotta possibilità di concepimento



Ava for Pregnancy

Once you get pregnant, keep using the app to learn how your body changes during pregnancy. In your profile select "I'm pregnant" and follow the onscreen instructions to transition to Ava for Pregnancy.

For more details download the Ava App Guide from www.avawomen.com/getstarted.

DE Ava für die Schwangerschaft: Verwenden Sie die App weiterhin, wenn Sie schwanger sind, um zu erfahren, welche Veränderungen in Ihrem Körper während der Schwangerschaft vorgehen. Wählen Sie in Ihrem Profil "Ich bin schwanger" und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, um auf "Ava für die Schwangerschaft" zu wechseln. Für zusätzliche Informationen laden Sie die Anleitung zur Ava App herunter auf: www.avawomen.com/de/esgehtlos.

ES Ava para el embarazo: una vez que te quedes embarazada, sigue usando la aplicación para saber cómo cambia tu cuerpo durante el embarazo. En tu perfil, selecciona «Estoy embarazada» y sigue las instrucciones en pantalla para hacer la transición a Ava para el embarazo. Para obtener más detalles, descarga la guía de la aplicación Ava en www.avawomen.com/es/empieza.

FR Ava pendant la grossesse: une fois que vous êtes enceinte, continuez d'utiliser l'application pour connaître les changements de votre corps pendant la grossesse. Dans votre profil, sélectionnez « Je suis enceinte » et suivez les instructions qui s'affichent à l'écran pour passer à Ava pendant la grossesse. Pour plus de détails, téléchargez le Guide de l'application Ava à l'adresse www.avawomen.com/fr/com-mencer.

IT Ava in gravidanza: una volta incinta, potrai continuare a usare l'app per scoprire in che modo il tuo corpo cambia durante la gravidanza. Nel tuo profilo seleziona "I'm pregnant" (Sono incinta) e segui le istruzioni visualizzate sullo schermo per passare ad Ava for Pregnancy (Ava in gravidanza). Per maggiori dettagli scarica la Guida all'app Ava da www.avawomen.com/it/siinizia.



The Ava LED indicator

- Solid pink = Ava needs to be synced
- Flashing pink = Ava needs to be charged
- Flashing white = Charging in progress
- Solid white = Charging complete
- Solid white & vibration = Ava is ready to record data
- Flashing blue = Data is transmitted

DE Die Ava LED-Anzeige

- Rosa Leuchten = Ava muss synchronisiert werden
- Rosa Blinken = Ava muss aufgeladen werden
- Weisses Blinken = Ladevorgang in Bearbeitung
- Weisses Leuchten = Ladevorgang beendet
- Weisses Blinken & Vibration = Ava ist bereit, Daten aufzuzeichnen
- Blaues Blinken = Daten werden übertragen

FR Indications sur les LED Ava

- Rose fixe = Ava doit être synchronisé
- Rose clignotant = Ava doit être chargé
- Blanc clignotant = Chargement en cours
- Blanc fixe = Chargement terminé
- Blanc fixe et vibrations = Ava est prêt à enregistrer des données
- Bleu clignotant = Les données sont transmises

ES El indicador LED de Ava

- Rosa sólido = Ava necesita sincronizarse
- Rosa intermitente = Ava necesita cargarse
- Blanco intermitente = Se está cargando
- Blanco sólido = Carga completa
- Blanco sólido y vibración = Ava está lista para registrar datos
- Azul intermitente = Se están transmitiendo los datos

IT La lampadina LED Ava

- Luce Rosa fissa = Ava dev'essere sincronizzato
- Luce Rosa intermittente = Ava dev'essere caricato
- Luce bianca intermittente = Ava sta caricando
- Luce bianca fissa = carica completa
- Luce fissa bianca con vibrazione = Ava è pronto per registrare dati
- Luce blu intermittente = i dati sono stati trasmessi

Warnings, precautions, warranty and symbols glossary

Warnhinweise, Vorsichtsmaßnahmen, Garantie und Symbolglossar

Avertissements, précautions, garantie et glossaire des symboles

Advertencias, precauciones, garantía y glosario de símbolos

Avvertenze, precauzioni, garanzia e glossario dei simboli

EN – IMPORTANT SAFETY & PRODUCT INFORMATION

Additional device warnings

- Do not wear your device while charging it.
- Do not charge a wet device.
- Do not use tablet chargers or fast chargers. Only charge your device using chargers that are IEC 60950-1 compliant.
- This device cannot be serviced or repaired. Do not repair it yourself.
- This device consists of small parts that may be hazardous to children and pets. Keep the device out of reach.
- The Ava charging cable may be hazardous to children and pets. Keep the cable out of reach in order to prevent strangulation.

Device precautions

- Do not use the device if there is visible damage.
- The device contains a Li-Po battery. Do not attempt to remove the battery from the device.
- Do not dispose the device in a fire. The battery could explode.
- Do not apply mechanical stress.
- Do not open the enclosure or disassemble the device.
- Do not interconnect this device with other equipment than equipment described in these instructions.
- The device is not waterproof (IP: 22). Avoid contact with any liquid.
- Avoid prolonged exposure of the device to direct sunlight.
- Use skin care products sparingly on the areas of your skin covered by the device.
- The device is not defibrillation-proof.
- Do not use more than 2 years after first use.

Operation precautions

- Always make sure to update your software app, so that you have the latest version. Ava recommends that you set your smartphone to update the app

automatically.

- Use WPA2 encryption or better on your Wi-Fi router when using Ava. Be sure to select a strong Wi-Fi password that can't be guessed by third parties.
- Only operate in environment with 15% - 90% relative humidity, non-condensing.
- Only operate in environment with ambient temperature between 5°C and 38°C (41°F and 100°F).
- Only operate in environment with atmospheric pressure between 70kPa and 106kPa (525mmHG and 795 mmHG).
- Do not use the device in oxygen rich environment.
- Remove the bracelet from your skin to stop recording physiological parameters.
- Lint, dust and light can influence the device's data recording.

Storage precautions

- Only store or transport the device in environment with 15% - 85% relative humidity, non-condensing.
- Only store or transport the device in environment with ambient temperature between -20°C and 35°C (-4°F and 95°F).
- Do not drop, knock, or shake the device. Rough handling and vibration can damage internal circuit boards and sensitive mechanical components.

Cleaning & disposal precautions

- Do not clean the device while wearing or charging.
- Make sure that the device is free from dirt and fluids.
- Make sure that the USB port of the device is free from dirt and fluids.
- Use a clean, damp cloth to clean the device occasionally from any visible debris. Never wash the device under a faucet.
- Never use harsh chemicals, powerful detergents, cleaning solvents (e.g. alcohol-based solvent) or ethanol.
- Dispose this device appropriately. Substances in this device and its battery may harm the environment or cause injury if handled and disposed improperly.

- Contact your local waste disposal department to dispose the device / batteries in accordance with applicable local laws and regulations.


ELECTROMAGNETIC EMISSIONS & IMMUNITY

This device is intended to be used in home healthcare environment (in bed at night) and not during transportation. The end user is the intended operator of this device.

The device is EMC-tested in conformity with the requirements of IEC 60601-1-2:2014 4th Edition.

Guidance and manufacturer's declaration electromagnetic emissions		
The Ava device is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the device should assure that it is used in such an environment.		
Emission test	Compliance	Electromagnetic environment - guidance
RF emissions CISPR 11	Group 1	The Ava device uses RF energy only for its internal function. Therefore, its RF emissions are very low and are not likely to cause any interference in nearby electronic equipment.
RF emission CISPR 11	Class B	The Ava device is suitable for use in all establishments, including domestic establishments and those directly connected to the public low-voltage power supply network that supplies buildings used for domestic purposes.
Harmonic emissions IEC 61000-3-2	Not applicable	
Voltage fluctuations / flicker emissions IEC 61000-3-3	Not applicable	

Guidance and manufacturer's declaration – electromagnetic immunity			
The Ava device is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the device should assure that it is used in such an environment.			
Immunity test standard	IEC 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment – guidance
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV contact ±15 kV air	±8 kV contact ±15 kV air	N/A
Electrical fast transient / burst IEC 61000-4-4	±2 kV for power supply lines ±1 kV for input/output lines	±2 kV for power supply lines Not applicable (no input/output lines)	N/A
Surge IEC 61000-4-5	±1 kV line to line ±2 kV line to earth	±1 kV line to line ±2 kV line to earth	N/A
Voltage dips, short interruptions and voltage variations on power supply lines IEC 61000-4-11	<5% U _r (0,5 cycle) 40% U _r (5 cycles) 70% U _r (25 cycles) <5% U _r for 5 s	0% U _r (0,5 cycle) 0% U _r (1 cycles) 70% U _r (25/30 cycles) 0% U _r (250/300 cycles)	N/A
Note: U _r is the a.c. mains voltage prior to application of the test level.			
Power frequency (50/60 Hz) magnetic field IEC 61000-4-8	3 A/m	100 A/m	Power frequency magnetic fields should be at levels characteristic of a typical location in a typical commercial or hospital environment.

Guidance and manufacturer's declaration – electromagnetic immunity			
The Ava device is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the device should assure that it is used in such an environment.			
Immunity test standard	IEC 60601 test level	Compliance level	Recommended separation distance
Conducted RF IEC 61000-4-6 Radiated RF IEC 61000-4-3	3 Vrms 150kHz to 80MHz outside ISM bands 6 Vrms 150 kHz to 80 MHz in ISM and amateur radio bands 10 V/m 80 MHz to 2.5 GHz	10 Vrms 150 kHz to 80 MHz 10 V/m 80 MHz to 2.7 GHz	Portable and mobile RF communications equipment should be used no closer to any part of the Ava device, including cables, than the recommended separation distance calculated from the equation applicable to the frequency of the transmitter except as indicated in proximity field immunity information. $d = (3.5/\sqrt{V}) \sqrt{P}$ 150 kHz to 80 MHz $d = (3.5/E) \sqrt{P}$ 80 MHz to 800 MHz $d = (7/E) \sqrt{P}$ 800 MHz to 2.5 GHz Where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer and d is the recommended separation distance in metres (m). Field strengths from fixed RF transmitters, as determined by an electromagnetic site survey, a should be less than the compliance level in each frequency range. b Interference may occur in the vicinity of equipment marked with the following symbol: 
Note 1: At 80 MHz and 800 MHz, the higher frequency range applies.			
Note 2: These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.			
a Field strengths from fixed transmitters, such as base stations for radio (cellular/cordless) telephones and land mobile radios, amateur radio, AM and FM radio broadcast and TV broadcast cannot be predicted theoretically with accuracy. To assess the electromagnetic environment due to fixed RF transmitters, an electromagnetic site survey should be considered. If the measured field strength in the location in which the Ava device is used exceeds the applicable RF compliance level above, the Ava device should be observed to verify normal operation. If abnormal performance is observed, additional measures may be necessary, such as re-orienting or relocating the Ava device.			
b Over the frequency range 150 kHz to 80 MHz, field strengths should be less than 3 V/m.			

Recommended separation distances between portable and mobile RF communications equipment and the Ava Device			
The Ava device is intended for use in the electromagnetic environment in which radiated RF disturbances are controlled. The customer or the user of the Ava device can help prevent electromagnetic interference by maintaining a minimum distance between portable and mobile RF communications equipment (transmitters) and the Ava device as recommended below, according to the maximum output power of the communication equipment except as indicated in proximity field immunity information.			
Rated maximum output power of transmitter (w)	Separation distance according to frequency of transmitter (m)		
	150 kHz to 80 MHz $d = 1.2 \sqrt{P}$	80 MHz to 800 MHz $d = 1.2 \sqrt{P}$	800 MHz to 2500 MHz $d = 1.2 \sqrt{P}$
0.01	0.12 m	0.12 m	0.23 m
0.1	0.38 m	0.38 m	0.73 m
1	1.2 m	1.2 m	2.3 m
10	3.8 m	3.8 m	7.3 m
100	12 m	12 m	23 m
For transmitters rated at a maximum output power not listed above, the recommended separation distance d in metres (m) can be estimated using the equation applicable to the frequency of the transmitter, where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer.			
Note 1: At 80 MHz and 800 MHz, the separation distance for the higher frequency range applies.			
Note 2: These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.			
Note 3: An additional factor of 10/3 is used in calculating the recommended separation distance to decrease the likelihood that mobile/portable communications equipment could cause interference if it is inadvertently brought into patient areas.			

Radiated RF Immunity Proximity Fields		
Band (MHz)	IEC 60601 test level (V/m)	Compliance level (V/m)
385	27	27
450	28	28
710 745 780	9	9
810 870 930	28	28
1720 1845 1970	28	28
2450	28	28
5240 5500 5785	9	9

Radio Frequency Radiation Exposure

- This device is a mobile transmitter and receiver that uses an internal antenna to send and receive low levels of radio frequency (RF) energy for data communications.
- Bluetooth LE Communication.
- Frequency band: 2.400 to 2.4835GHz.
- The effective radiated power is below 1mW (0dBm).
- The operating range for effective transmission is 5 to 10 meters (16 to 32 feet).
- Europe: EU EN 300 328 V2.1.1
- USA: FCC 47 CFR Part 2 and Part 15.

Warnings

- Keep this product away from other high frequency devices which may interfere with operation.

- Portable RF communications equipment (including peripherals such as antenna cables and external antennas) should be used no closer than 30 cm (12 inches) to any part of the Ava Bracelet, including cables specified by the manufacturer. Otherwise, degradation of the performance of this equipment could result.
- Use of the Ava Bracelet adjacent to or stacked with other equipment should be avoided because it could result in improper operation. If such use is necessary, the Ava Bracelet and the other equipment should be observed to verify that they are operating normally.



Precautions

- Avoid static electricity, ESD and high voltage as these may damage the device.
- Use of accessories, transducers and cables other than those specified or provided by the manufacturer of this equipment could result in increased electromagnetic emissions or decreased electromagnetic immunity of this equipment and result in improper operation.

Device information

- The rated input from the supply shall be 5 VDC/100 mA.
- The rated voltage range of the device is 4.75 – 5.25 VDC.
- The device does not need time to warm up or cool down from storage conditions before usage.
- Internally powered device; rechargeable Li-Po battery cell; 3.7 V nominal, capacity 80mAh.
- The Ava charging cable is 50cm (20 inches) long.

AVA LIMITED PRODUCT WARRANTY

This Limited Warranty Policy (“Warranty”) is offered by Ava AG, a company formed under the laws of Switzerland with domicile in Zurich, Switzerland, and its subsidiary Ava Science, Inc., a Delaware corporation with principal business in San Francisco, California (collectively „Ava” or „we”). The Warranty applies to the sale and use of Ava-branded fertility tracking bracelet marked with the “Ava” trade name or logo and containing

a valid Ava serial number which were sold/purchased on Ava’s website (“Site”) or from an authorized reseller (“Product”).

This Warranty is also governed by the most current version of the Terms of Service (“Terms”), which are located at www.avawomen.com/terms-of-service and are hereby incorporated into this Warranty by reference as though set forth in full herein. In case of a conflict between the Terms and the Warranty, the Terms shall prevail.

BY USING YOUR PRODUCT, YOU ARE AGREEING TO BE BOUND BY THE TERMS OF THIS WARRANTY. DO NOT USE YOUR PRODUCT UNTIL YOU HAVE READ THE TERMS OF THE WARRANTY. IF YOU DO NOT AGREE TO THE TERMS OF THE WARRANTY, DO NOT USE THE PRODUCT.

1. Scope of Warranty.

This Warranty applies only to the original purchaser (“you”) who purchased the Product from an authorized source.

This Warranty gives you specific legal rights, and you may have other legal rights, including under consumer laws, that vary in different jurisdictions. To the extent permitted by law, this Warranty and the remedies set forth are exclusive and in lieu of all other warranties, remedies and conditions, whether oral, written, statutory, express or implied. Ava disclaims all statutory and implied warranties, including without limitation, warranties of merchantability and fitness for a specific purpose and warranties against hidden or latent defects, to the extent permitted by law. In so far as such warranties cannot be disclaimed, Ava limits the duration and remedies of such warranties to the duration of the Warranty (to the extent permitted by law) and, at Ava’s option, the repair or replacement services described below. Some jurisdictions do not allow limitations on how long an implied warranty (or condition) may last, so the limitation described above may not apply to you.

2. Product Warranty.

Ava warrants that the Product will be free from material defects in workmanship and materials under normal use for a period of one (1) year from the date of your purchase, unless longer minimum periods are required under

mandatory laws in your jurisdiction (“Warranty Period”).

3. Remedies.

If you submit warranty claims to Ava before the end of the Warranty Period and your Product clearly and verifiably fails the warranty, Ava will, in its sole discretion: (i) refund you in the amount of the price you paid for the Product (excluding taxes and shipping costs); (ii) exchange the Product with a new or refurbished Product (exchange the Product of identical specifications or functional equivalent); or (iii) repair the Product. This Section sets forth your sole and exclusive remedy, to the extent permitted by law. Returns shipped without Ava’s prior express return authorization will not be accepted. If a Product has been exchanged or repaired following this Warranty, it will be subject to a warranty for either: (i) the remaining original Warranty Period; or (ii) thirty (30) days from the date of repair or replacement or for any additional period that is applicable in your jurisdiction. This Warranty does not cover the software embedded in the Product and the services provided by Ava to owners of the Product, nor your use of the Site and the application provided by Ava. Please refer to the Terms for details of your rights with respect to their use.

4. Obtaining Warranty Service.

You must deliver the Product to the address specified by Ava in either its original packaging or packaging providing an equal degree of protection. In accordance with applicable law, Ava may require that you furnish proof of purchase details and/or comply with registration requirements before any warranty service is rendered. It is your responsibility to synchronize any data stored on the Product. It is likely that such data will be lost or reformatted during service, and Ava will not be responsible for any such damage or loss. Ava is not responsible for lost or damaged return shipments. You assume responsibility for the payment of any shipping charges and for all risk of loss or damage to the Product during shipment to Ava.

5. Exclusions and Limitations.

This Warranty does not apply to, and explicitly excludes,

the following: (a) consumable parts, such as straps, unless damage has occurred due to a defect in materials or workmanship in the Product; (b) normal wear and tear and cosmetic damage, including, but not limited to, scratches, dents, damaged packaging material or damaged plastic parts; (c) defects or damage caused by alteration, unusual stress, accident (including, without limitation, collision, modification fire and the spillage of food or liquid), neglect, abuse, misuse, unauthorized repair, installation, wiring, improper storage or testing, use of third party accessories such as straps or cables, third-party applications downloaded to the Product or if the serial number has been removed; (d) damage caused by using the Product outside the permitted or intended uses described by Ava; (e) damage caused by use with non-Ava products; (f) any non-Ava hardware products or any software, even if packaged or sold with the Product; and (g) modifications of the Product by anyone other than Ava. Ava reserves the right to disable Product if Ava suspects fraud or if Ava finds out that the Product is counterfeit, stolen or lost in shipment. This Warranty does not cover software embedded in the Product and the services provided by Ava to owners of the Product. Please refer to the Terms for details of your rights with respect to their use.

6. Implied Warranties.

EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE MANDATORY LAW, ALL IMPLIED WARRANTIES (INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A SPECIFIC PURPOSE) SHALL BE EXCLUDED OR, IF LEGALLY NOT PERMITTED, LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS LIMITED WARRANTY.

Some jurisdictions do not allow limitations on the duration of an implied warranty, so the above limitation may not apply to you.

7. Limitation of Damages.

AVA SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, CONSEQUENTIAL OR PUNITIVE DAMAGES WHETHER ARISING IN AN ACTION (INCLUDING WITHOUT LIMITATION LOSS OF REVENUE, USE, PROFITS, DATA, OR GOODWILL OR COSTS OF PROCURING SUBSTITUTE PRO-

DUCTS) FOR BREACH OF CONTRACT, TORT, PRODUCT LIABILITY OR ANY OTHER CAUSE OR THEORY OF LIABILITY, RELATED TO OR IN CONNECTION WITH THIS WARRANTY, THE TERMS OR THE PURCHASE, SALE, USE, OPERATION OR PERFORMANCE OF THE PRODUCTS. AVA AND YOU HAVE AGREED THAT THESE LIMITATIONS WILL SURVIVE AND APPLY EVEN IF ANY LIMITED REMEDY SPECIFIED IN THESE TERMS IS FOUND TO HAVE FAILED OF ITS ESSENTIAL PURPOSE. YOU AGREE AND ACKNOWLEDGE THAT THE TOTAL AMOUNT OF AVA'S LIABILITY, IF ANY, FOR ANY AND ALL CLAIMS, CAUSES OF ACTION, LOSSES, DAMAGES, OR JUDGMENTS ARISING OUT OF OR RELATED TO THIS AGREEMENT OR THE SERVICES SHALL NOT EXCEED THE COST OF THE PRODUCT AT ISSUE OR \$500.00, WHICHEVER IS GREATER.

Some jurisdictions do not allow the limitation or exclusion of liability for incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

© June 2020 AVA AG, all rights reserved. Ava and Ava logotype are trademarks of Ava AG. Bluetooth SIG Inc. iPhone and iOS are trademarks of Apple Inc., registered in the US and other countries. Android is a trademark of Google Inc. All other trademarks that are not mentioned by name are property of their respective owners.

Patent pending. Swiss design and technology.

Made in Europe.

For more information visit www.avawomen.com

DE – WICHTIGE SICHERHEITS- UND PRODUKTINFORMATIONEN

⚠️ Zusätzliche Geräterwarnungen

- Tragen Sie Ihr Gerät nicht während des Ladevorgangs.
- Laden Sie kein nasses Gerät.
- Verwenden Sie keine Tablet-Ladegeräte oder Schnellladegeräte. Laden Sie Ihr Gerät nur mit Ladegeräten, die IEC 60950-1 entsprechen.
- Das Gerät kann nicht gewartet oder repariert werden.

Reparieren Sie es nicht selbst.

- Das Gerät besteht aus kleinen Teilen, die für Kinder und Haustiere gefährlich sein können. Bewahren Sie das Gerät außer Reichweite auf.
- Das Ava Ladekabel kann für Kinder und Haustiere gefährlich sein. Halten Sie das Kabel außer Reichweite, um ein Strangulieren zu vermeiden.

⚠️ Gerätevorsichtsmaßnahmen

- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es einen sichtbaren Schaden aufweist.
- Das Gerät enthält eine Li-Po-Batterie. Versuchen Sie nicht, die Batterie aus dem Gerät zu entfernen.
- Entsorgen Sie das Gerät nicht im Feuer. Die Batterie könnte explodieren.
- Üben Sie keinen mechanischen Druck aus.
- Öffnen Sie nicht das Gehäuse und nehmen Sie das Gerät nicht auseinander.
- Verwenden Sie das Gerät nicht länger als zwei Jahre nach dem ersten Gebrauch.
- Verbinden Sie dieses Gerät nicht mit anderen Geräten, außer mit denen, die in dieser Anleitung beschrieben werden.
- Das Gerät ist nicht wasserdicht (IP: 22). Vermeiden Sie Kontakt mit Flüssigkeiten.
- Vermeiden Sie es, das Gerät längere Zeit direktem Sonnenlicht auszusetzen.
- Verwenden Sie nur geringe Mengen an Hautpflegeprodukten auf den Hautstellen, die das Gerät bedeckt.
- Das Gerät ist nicht Defibrillator-sicher.

⚠️ Betriebsvorkehrung

- Stellen Sie stets sicher, dass Sie Ihre Software-App aktualisieren, damit Sie die neueste Version haben. Ava empfiehlt, dass Sie Ihr Smartphone so einrichten, dass Ihre App automatisch aktualisiert wird.
- Verwenden Sie auf Ihrem WLAN-Router eine WPA2- oder noch bessere Verschlüsselung, wenn Sie Ava nutzen. Wählen Sie ein starkes WLAN-Passwort, das Dritte nicht erraten können.

- Verwenden Sie das Gerät nur in Umgebungen mit 15% - 90% relativer Luftfeuchtigkeit, nicht kondensierend.
- Verwenden Sie das Gerät nur in Umgebungen mit einer Umgebungstemperatur zwischen 5°C und 38°C (41°F und 100°F).
- Verwenden Sie das Gerät nur in Umgebungen mit einem Luftdruck zwischen 70 kPa und 106 kPa (525 mmHg und 795 mmHg).
- Verwenden Sie das Gerät nicht in einer sauerstoffreichen Umgebung.
- Entfernen Sie das Gerät von Ihrer Haut, damit es aufhört, physiologische Parameter aufzuzeichnen.
- Fussel, Staub und Licht können die Datenaufzeichnung des Gerätes beeinträchtigen.

⚠️ Vorsichtsmaßnahmen für die Aufbewahrung

- Lagern oder transportieren Sie das Gerät nur in einer Umgebung mit 15% - 85% relativer Luftfeuchtigkeit, nicht kondensierend.
- Lagern oder transportieren Sie das Gerät nur in Umgebungen mit einer Umgebungstemperatur zwischen -20°C und 35°C (-4°F und 95°F).
- Gerät nicht fallenlassen, stoßen oder schütteln. Grober Umgang oder Vibrationen können die internen Leiterplatten und empfindlichen mechanischen Komponenten beschädigen.

⚠️ Reinigungs- und Entsorgungsvorsichtsmaßnahmen

- Reinigen Sie das Gerät nicht während des Tragens oder Ladens.
- Versichern Sie sich, dass das Gerät frei von Schmutz und Flüssigkeiten ist.
- Versichern Sie sich, dass der USB-Anschluss frei von Schmutz und Flüssigkeiten ist.
- Verwenden Sie ein feuchtes Tuch, um das Gerät von Zeit zu Zeit von allem sichtbaren Schmutz zu reinigen. Reinigen Sie das Gerät nie unter fließendem Wasser.
- Verwenden Sie keine aggressiven Chemikalien, Reinigungsmittel oder Reinigungslösungen (z. B. Lösungsmittel auf Alkoholbasis) oder Ethanol.
- Entsorgen Sie das Gerät sachgemäß. Die in diesem

Gerät und seiner Batterie enthaltenen Substanzen können bei unsachgemäßem Umgang oder unsachgemäßer Entsorgung umweltschädlich sein oder Verletzungen verursachen.

- Kontaktieren Sie Ihre örtliche Abfallentsorgungsabteilung, um Gerät /Batterien in Übereinstimmung mit den geltenden örtlichen Gesetzen und Richtlinien zu entsorgen.

ELEKTROMAGNETISCHE EMISSIONEN UND IMMUNITÄT


Das Gerät wurde für die Nutzung in einer häuslichen Gesundheitsumgebung (nachts im Bett) entwickelt und nicht für den Transport.

Die Endbenutzerin ist die beabsichtigte Anwenderin dieses Gerätes.

Das Gerät ist EMC-getestet in Übereinstimmung mit den Anforderungen von IEC 60601-1-2:2014, 4. Ausgabe.

Anleitung und Erklärung des Herstellers zu elektromagnetischen Emissionen		
Das Ava Gerät wurde zum Gebrauch in der nachstehend beschriebenen elektromagnetischen Umgebung entwickelt. Der Kunde oder der Benutzer des Gerätes sollte sicherstellen, dass es in einer solchen Umgebung verwendet wird.		
Emissionstest	Einhaltung	Elektromagnetische Umgebung – Anleitung
RF-Emissionen CISPR 11	Gruppe 1	Das Ava Gerät benutzt nur für seine interne Funktion RF-Energie. Daher sind seine RF-Emissionen sehr niedrig und es ist unwahrscheinlich, dass sie eine Störung bei elektronischen Geräten in der Nähe verursachen.
RF-Emission CISPR 11	Klasse B	Das Ava Gerät ist für den Gebrauch in allen Einrichtungen geeignet, einschließlich häuslichen Einrichtungen und denen, die direkt an das öffentliche Niederspannungsnetz, welches das Gebäude für häuslichen Gebrauch versorgt, angeschlossen sind.
Harmonische Emissionen IEC 61000-3-2	Nicht zutreffend	
Spannungsschwankungen / Flackeremissionen IEC 61000-3-3	Nicht zutreffend	

Anleitung und Erklärung des Herstellers – elektromagnetische Störfestigkeit			
Das Ava-Gerät wurde zum Gebrauch in der nachstehend beschriebenen elektromagnetischen Umgebung entwickelt. Die Kundin oder die Benutzerin des Geräts sollte sicherstellen, dass es in einer solchen Umgebung verwendet wird.			
Störfestigkeitstest Standard	IEC 60601 Testebene	Konformität Ebene	Elektromagnetische Umgebung – Anleitung
Elektrostatistische Entladung (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV Kontakt ±15 kV Luft	8 kV Kontakt ±15 kV Luft	k. A.
Schnelle transiente elektrische Störgrößen/Burst IEC 61000-4-4	±2 kV für Netzleitung ±1 kV für Eingangs-/Ausgangsleitungen	±2 kV für Netzleitungen Nicht zutreffend (keine Eingangs-/Ausgangsleitungen)	k. A.
Überspannung IEC 61000-4-5	±1 kV Leitung zu Leitung ±2 kV Leitung zu Erde	±1 kV Leitung zu Leitung ±2 kV Leitung zu Erde	k. A.
Spannungseinbrüche, kurze Unterbrechungen und Spannungsschwankungen an Netzleitungen IEC 61000-4-11	<5 % U _n (0,5 Zyklen) 40 % U _n (5 Zyklen) 70 % U _n (25 Zyklen) <5 % U _n über 5 Sek.	0% U _n (0,5 Zyklen) 0% U _n (1 Zyklen) 70% U _n (25/30 Zyklen) 0% U _n (250/300 Zyklen)	k. A.
Hinweis: U _n ist die Wechselstrom-Netzspannung vor der Anwendung der Testebene.			
Stromfrequenz (50/60 Hz) Magnetfeld IEC 61000-4-8	3 A/m	100 A/m	Netzfrequenz-Magnetfelder sollten sich auf einem Niveau befinden, das für einen typischen Standort in einer typischen gewerblichen oder Krankenhausumgebung charakteristisch ist.

Anleitung und Erklärung des Herstellers – elektromagnetische Störfestigkeit			
Das Ava-Gerät wurde zum Gebrauch in der nachstehend beschriebenen elektromagnetischen Umgebung entwickelt. Die Kundin oder die Benutzerin des Geräts sollte sicherstellen, dass es in einer solchen Umgebung verwendet wird.			
Störfestigkeitstest Standard	IEC 60601 Testebene	Konformität Ebene	Empfohlener Trennabstand
Conducted RF IEC 61000-4-6 Radiated RF IEC 61000-4-3	3 Vrms 150kHz to 80MHz outside ISM bands 6 Vrms 150 kHz to 80 MHz in ISM and amateur radio bands 10 V/m 80 MHz to 2.5 GHz	10 Vrms 150 kHz to 80 MHz 10 V/m 80 MHz to 2.7 GHz	<p>Tragbare und mobile HF-Kommunikationsgeräte sollten nicht näher an einem Teil des Ava-Geräts verwendet werden, einschließlich seiner Kabel, als der empfohlene Trennabstand, der aus der Gleichung berechnet wird, die für die Frequenz des Senders gilt außer wie in den Informationen zur Immunität gegen Näherungsfelder angegeben.</p> <p>$d = (3.5/V) \sqrt{P}$ 150 kHz to 80 MHz</p> <p>$d = (3.5/E) \sqrt{P}$ 80 MHz to 800 MHz</p> <p>$d = (7/E) \sqrt{P}$ 800 MHz to 2.5 GHz</p> <p>Wobei P nach Angaben des Senderherstellers die maximale Ausgangsleistung des Senders in Watt (W) und d der empfohlene Trennabstand in Metern (m) ist.</p> <p>Feldstärken von festen HF-Sendern, die durch eine elektromagnetische Standortuntersuchung festgestellt werden, a sollten kleiner sein als die Konformitätsstufe in jedem Frequenzbereich. b</p> <p>Störungen können in der Nähe von Geräten auftreten:</p> 
Hinweis 1: Bei 80 MHz und 800 MHz gilt der höhere Frequenzbereich.			
Hinweis 2: Diese Richtlinien gelten möglicherweise nicht in allen Situationen. Die elektromagnetische Ausbreitung wird durch Absorption und Reflexion von Strukturen, Objekten und Menschen beeinflusst.			
<p>a Feldstärken von fest installierten Sendern, wie Basisstationen für Funktelefone (Mobilfunk-/Schnurlostelefone) und Landmobilradios, Amateurfunk, AM- und UKW-Radiosendungen und Fernsehsendungen können theoretisch nicht mit Genauigkeit vorhergesagt werden. Zur Beurteilung der elektromagnetischen Umgebung durch feste HF-Transmitter sollte eine elektromagnetische Standortuntersuchung in Betracht gezogen werden. Wenn die gemessene Feldstärke an dem Ort, an dem das Ava-Gerät verwendet wird, die oben genannte HF-Konformitätsstufe überschreitet, sollte das Ava-Gerät beobachtet werden, um seinen normalen Betrieb zu überprüfen. Wenn eine ungewöhnliche Leistung beobachtet wird, können zusätzliche Maßnahmen erforderlich sein, wie z. B. eine Neuausrichtung oder Verlagerung des Ava-Geräts.</p> <p>b Über den Frequenzbereich von 150 kHz bis 80 MHz sollten die Feldstärken kleiner als 3 V/m.</p>			

Empfohlene Trennabstände zwischen tragbaren und mobilen HF-Kommunikationsgeräten und dem Ava-Gerät			
Das Ava-Gerät ist für den Einsatz in einer elektromagnetischen Umgebung bestimmt, in der abgestrahlte HF-Störungen kontrolliert werden können. Die Kundin oder die Benutzerin des Ava-Geräts kann dazu beitragen, elektromagnetische Störungen zu verhindern, indem sie, wie nachfolgend empfohlen, einen Mindestabstand zu tragbaren und mobilen HF-Kommunikationsgeräten (Sendern) und dem Ava-Gerät entsprechend der maximalen Ausgangsleistung des Kommunikationsgeräts einhält außer wie in den Informationen zur Immunität gegen Näherungsfelder angegeben.			
Maximale Nennausgangsleistung des Senders (W)	Trennabstand nach Frequenz des Senders (m)		
	150 kHz to 80 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	80 MHz to 800 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	800 MHz to 2500 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$
0,01	0,12 m	0,12 m	0,23 m
0,1	0,38 m	0,38 m	0,73 m
1	1,2 m	1,2 m	2,3 m
10	3,8 m	3,8 m	7,3 m
100	12 m	12 m	23 m
Bei Sendern, die mit einer nicht oben aufgeführten maximalen Ausgangsleistung bewertet sind, kann der empfohlene Abstand d in Metern (m) anhand derselben Gleichung geschätzt werden, die auf die Frequenz des Senders anwendbar ist, wobei P die vom Senderhersteller angegebene maximale Ausgangsleistung des Senders in Watt (W) ist.			
Hinweis 1: Bei 80 MHz und 800 MHz gilt der Trennabstand für den höheren Frequenzbereich.			
Hinweis 2: Diese Richtlinien gelten möglicherweise nicht in allen Situationen. Die elektromagnetische Ausbreitung wird durch Absorption und Reflexion von Strukturen, Objekten und Menschen beeinflusst.			
Hinweis 3: Bei der Berechnung des empfohlenen Trennabstands wird ein zusätzlicher Faktor von 10/3 verwendet, um die Wahrscheinlichkeit zu verringern, dass mobile/tragbare Kommunikationsgeräte Störungen verursachen können, wenn sie unbeabsichtigt in Patientenbereiche eingebracht werden.			

Hochfrequenz Immunität Näherungsfelder		
Band (MHz)	IEC 60601 Testlevel (V/m)	Konformitäts- grad (V/m)
385	27	27
450	28	28
710 745 780	9	9
810 870 930	28	28
1720 1845 1970	28	28
2450	28	28
5240 5500 5785	9	9

Exposition funkfrequenter Strahlung

- Das Gerät ist ein mobiler Sender und Empfänger, der eine interne Antenne zum Zweck der Datenkommunikation verwendet, um niederfrequente Energie (RF) zu senden und zu empfangen.
- Bluetooth-LE-Kommunikation.
- Bandbreite: 2.400 bis 2.4835 GHz.
- Die effektive Strahlungsleistung liegt unter 1 mW (0 dBm).
- Der Betriebsbereich für wirksame Übertragung liegt zwischen 5 bis 10 Metern (16 bis 32 Fuß).
- Europa: EU EN 300 328 V2.1.1
- USA: FCC 47 CFR Teil 2 und Teil 15.

Warnhinweise

- Halten Sie dieses Gerät von Hochfrequenzgeräten, die

seinen Betrieb stören können, fern.

- Tragbare RF-Kommunikationsgeräte (einschließlich Zubehör wie Antennenkabel und externe Antennen) sollten nicht in einer Entfernung von weniger als 30 cm (12 Zoll) zu allen Teilen des Ava Armbands, einschließlich Kabel, die vom Hersteller spezifiziert sind, verwendet werden. Sonst könnte es zu einem Leistungsabfall bei diesem Gerät kommen.
- Die Verwendung des Ava Armbands neben anderen Geräten oder zusammen mit anderen Geräten sollte vermieden werden, da es zu ungenauem Betrieb führen könnte. Falls eine derartige Verwendung notwendig ist, sollte das Ava Armband und andere Geräte beobachtet werden, um zu überwachen, dass sie ordnungsgemäß funktionieren.

Vorkehrungen

- Vermeiden Sie statische Elektrizität, elektrostatische Entladungen und starke Spannungen, da diese das Produkt beschädigen können.
- Die Verwendung von Zubehör, Wandlern und Kabeln außer denen, die vom Hersteller dieses Produkts spezifiziert und geliefert werden, könnte zu erhöhten elektromagnetischen Emissionen und verringerter elektromagnetischer Immunität bei diesem Gerät führen und somit zu ungenauem Betrieb.

Geräteinformationen

- Die Nenneingangsleistung soll 5 VDC/100 mA betragen.
- Der Nennspannungsbereich für dieses Gerät beträgt 4,75 bis 5,25 VDC.
- Das Gerät benötigt nach der Aufbewahrung keine Aufwärm- oder Abkühlzeit, bevor es in Gebrauch genommen wird.
- Gerät mit interner Stromversorgung; wiederaufladbare Li-Po-Akkuzelle; 3,7 V nominal, Leistung 80 mAh.
- Das Ava Ladekabel ist 50 cm lang.

BESCHRÄNKTE GARANTIE VON AVA

Die Ava AG bietet Ihnen eine beschränkte Garantie („Garantie“). Die Ava AG (nachfolgend „Ava“ bzw. „wir“ genannt) ist eine Gesellschaft nach Schweizer Recht mit Sitz in Zürich. Eine weitere Niederlassung mit der Bezeichnung Ava Science, Inc. hat ihren Hauptgeschäftssitz im kalifornischen San Francisco. Die Garantie gilt für den

Verkauf und die Verwendung von Ava Armbändern, die mit dem Handelsnamen oder Logo „Ava“ gekennzeichnet sind, über eine gültige Ava Seriennummer verfügen und online auf der Ava Webseite oder von einem autorisierten Vertriebspartner gekauft wurden.

Die Garantie ist auch in der aktuellen Fassung unserer Allgemeinen Geschäftsbedingungen („AGB“) geregelt, die Sie unter www.avawomen.com/terms-of-service finden und auf die wir uns hiermit beziehen. Bei einem Konflikt zwischen AGB und Garantiepflicht gelten die AGB.

DURCH DIE VERWENDUNG UNSERES PRODUKTS STIMMEN SIE DIESEN GARANTIEBESTIMMUNGEN ZU. LESEN SIE VOR GEBRAUCH DIESES PRODUKTS DIE GARANTIEBESTIMMUNGEN DURCH. VERWENDEN SIE DAS PRODUKT NICHT, WENN SIE NICHT MIT DEN GARANTIEBESTIMMUNGEN EINVERSTANDEN SIND.

1. Umfang der Garantie

Der Garantieanspruch gilt nur für Erstkäufer („Sie“), die das Produkt von einem autorisierten Händler erworben haben.

Die Garantiebestimmungen verleihen Ihnen spezifische Rechte, zusätzlich zu Ihren Rechten als Verbraucher, die sich je nach der Rechtsprechung Ihres Landes unterscheiden können. Soweit gesetzlich zulässig, gelten diese Garantiebestimmungen und festgelegten Rechtsmittel ausschließlich und an Stelle von allen anderen Garantiebedingungen, Rechtsmitteln oder Bedingungen, unabhängig davon ob diese mündlich, schriftlich, gesetzlich, explizit oder implizit festgelegt wurden. Ava schließt jede Art von gesetzlicher und impliziter Garantie aus, einschließlich der Zusicherung der allgemeinen Gebrauchstauglichkeit oder der Garantie der Eignung für einen speziellen Zweck sowie die Garantie vor verdeckten oder verborgenen Mängeln. Sofern diese Garantieansprüche nicht ausgeschlossen werden können, beschränkt Ava die Dauer der Garantieansprüche und Rechtsmittel (sofern gesetzlich zulässig) auf die Dauer der vorliegenden Bestimmungen und die Reparatur oder den Austausch des Produkts gemäss den nachfolgend beschriebenen Bedingungen. Die Rechtssysteme einiger Länder erlauben keine Beschränkung der impliziten Garantiefrist (oder Garantiebedingungen), so dass die oben genannten Beschränkungen möglicherweise nicht auf Sie zutreffen.

2. Produktgarantie

Ava gewährleistet für ein (1) Jahr ab Kaufdatum, dass das Produkt unter normalen Gebrauchsbedingungen keine Material- oder Verarbeitungsfehler aufweist, es sei denn, in Ihrem Land gelten längere Mindestfristen („Garantiefrieten“).

3. Rechtsmittel

Wenn Sie innerhalb der Garantiefrist Garantieansprüche an Ava stellen und das von Ihnen gekaufte Produkt die Garantieanforderungen eindeutig und nachweislich nicht erfüllt, so behält sich Ava vor: (i) den für das Produkt gezahlten Kaufpreis (exklusive Steuern und Versandkosten) zurückzuerstatten; (ii) das Produkt durch ein neues oder überarbeitetes Produkt (mit identischen Spezifikationen oder gleichwertiger Funktion) zu ersetzen; oder (iii) das Produkt zu reparieren. Dieser Abschnitt legt die alleinigen, gesetzlich festgelegten Rechtsmittel fest. Produkte, die ohne die ausdrückliche Genehmigung seitens Ava zurückgesendet werden, können nicht entgegengenommen werden.

Wenn ein Produkt gemäss diesen Garantiebestimmungen ausgetauscht oder repariert wurde, so gilt eine weitere Garantiefrist von: (i) der verbleibenden ursprünglichen Garantiefrist; oder von (ii) dreissig (30) Tagen ab dem Datum der Reparatur oder des Ersatzes oder von einer anderen gesetzlich festgelegten Garantiefrist. Die Garantie gilt nicht für die im Produkt enthaltene Software oder die von Ava angebotenen Dienstleistungen für die Produkteigentümer, noch für die Nutzung der von Ava bereitgestellten Webseite und Applikation. Weitere Informationen zu Ihren Nutzungsrechten finden Sie in den Allgemeinen Geschäftsbedingungen („AGB“).

4. Erfüllung von Garantieansprüchen

Das Produkt ist in der Originalverpackung oder einer gleichwertig schützenden Verpackung an die von Ava angegebene Adresse zu schicken. Je nach den geltenden gesetzlichen Bestimmungen kann Ava einen Kaufbeleg und/oder die Registrierung des Produkts verlangen, bevor Garantieansprüche erfüllt werden. Sie sind für die Synchronisierung der auf dem Produkt gespeicherten Daten verantwortlich. Diese Daten gehen bei der Reparatur oder der Neuformatierung des Geräts sehr wahrscheinlich verloren und Ava übernimmt keinerlei Haftung für diese Art von Schaden oder Verlust. Des Weiteren übernimmt Ava keine Haftung für den Verlust oder die Beschädigung von Retouren. Der Einsender haftet für die Zahlung der Versandkosten sowie für alle Risiken im Zusammenhang mit dem Verlust oder der Beschädigung des Produkts während der Rücksendung an Ava.

5. Ausnahmen und Beschränkungen

Von der Garantie ausdrücklich ausgenommen ist Folgendes: (a) Verschleissteile, wie Armbänder, es sei denn, die Beschädigung lässt sich auf Material- oder Verarbeitungsfehler des Produkts zurückführen; (b) normale Abnutzungserscheinungen und oberflächliche Beschädigungen, wie zum Beispiel Kratzer, Druckstellen, beschädigtes Verpackungsmaterial oder beschädigte

Kunststoffteile; (c) Defekte oder Beschädigungen, die durch Veränderungen, aussergewöhnliche Belastung oder Vorfällen hervorgerufen wurden (wie zum Beispiel Aufprall, Modifizierungen, Feuer oder das Verschütten von Speisen oder Getränken), Nachlässigkeit, Missbrauch, unsachgemässe Verwendung, unsachgemässe oder nicht genehmigte Reparatur, Installation, Verkabelung, unsachgemässe Aufbewahrung oder Prüfung, Verwendung von nicht originalen Zubehöerteilen, wie Armbändern oder Kabeln, Fremdanwendungen, die auf das Produkt geladen wurden, oder das Entfernen der Seriennummer; (d) Schäden, die durch die unzulässige und unsachgemässe Verwendung des Produkts verursacht wurden; (e) Schäden, die durch die Verwendung mit Fremdprodukten verursacht wurden; (f) fremde Hardware- oder Softwareprodukte, selbst wenn sie mit dem Produkt zusammen verpackt und verkauft wurden; und (g) Produktmodifizierungen, die nicht von Ava vorgenommen wurden. Ava behält sich das Recht vor, das Produkt zu deaktivieren, wenn der Verdacht besteht, dass es sich um ein gefälschtes Produkt handelt, oder wenn Ava herausfindet, dass das Produkt gefälscht, gestohlen oder beim Versand verloren gegangen ist. Die Garantie gilt nicht für die im Produkt enthaltene Software oder für die Dienstleistungen, die Ava dem Produkteigentümer anbietet. Weitere Informationen zu Ihren Nutzungsrechten finden Sie in den Allgemeinen Geschäftsbedingungen („AGB“).

6. Implizite Garantieansprüche

MIT AUSNAHME DER GESETZLICH ZUGESICHERTEN RECHTE WERDEN ALLE IMPLIZITEN GARANTIEANSPRÜCHE (EINSCHLIESSLICH DER ZUSICHERUNG DER ALLGEMEINEN GEBRAUCHSTAUGLICHKEIT ODER DER GARANTIE DER EIGNUNG FÜR EINEN SPEZIELLEN ZWECK) ABGELEHNT ODER, FALLS DIES GESETZLICH NICHT ZULÄSSIG IST, AUF DIE DAUER DER HIER GENANNTEN GARANTIEFRIST BEGRENZT.

Die Rechtssysteme einiger Länder verbieten eine Beschränkung der impliziten Garantie, weshalb die oben genannte Beschränkung in Ihrem Land möglicherweise nicht zutrifft.

7. Schadensbegrenzung

AVA HAFET NICHT FÜR INDIREKTE, ZUFÄLLIGE, SPEZIELLE ODER FOLGESCHÄDEN BZW. STRAFSCHADENSERSATZ, UNABHÄNGIG DAVON, OB DIESE AUS EINER KLAGE WEGEN VERTRAGSBRUCH (EINSCHLIESSLICH DEM VERLUST VON UMSATZ, VERWENDUNG, GEWINN, DATEN, KULANZ ODER KOSTEN FÜR DIE BESCHAFFUNG VON ERSATZPRODUKTEN), UNERLAUBTER HANDLUNG, PRODUKTHAFTUNG ODER ANDEREN GRÜNDEN ODER HAFTUNGSTHEORIEN HERVORGEHEN, DIE IM ZUSAM-

MENHANG MIT DIESER GARANTIE ODER DEM KAUF, VERKAUF, GEBRAUCH, BETRIEB ODER DER LEISTUNG DIESER PRODUKTE STEHEN. AVA UND DER KÄUFER VEREINBAREN, DASS DIESE BESCHRÄNKUNGEN AUCH DANN GELTEN, WENN EINES DER IN DIESEN BEDINGUNGEN GENANNTEN BESCHRÄNKTEN RECHTSMITTEL SEINER URSPRÜNGLICHEN ZWECK NICHT ERFÜLLT HAT. SIE BESTÄTIGEN, DASS DER EVENTUELL AUS DIESER VEREINBARUNG ODER DEN DIENSTLEISTUNGEN HERVORGEHENDE GESAMTHAFTUNGSANSPRUCH GEGENÜBER AVA FÜR ALLE ARTEN VON FORDERUNGEN, KLAGEN, VERLUSTEN, SCHÄDEN ODER URTEILEN DIE KOSTEN DES PRODUKTS BZW. \$500.00 NICHT ÜBERSCHREITEN DARF.

Die Rechtsprechung einiger Länder verbietet die Beschränkung oder den Ausschluss der Haftung für zufällige oder Folgeschäden, weshalb die oben genannten Beschränkungen in Ihrem Land möglicherweise nicht zutreffen.

© Juni 2020 AVA AG, Alle Rechte vorbehalten. Ava und das Ava Logo sind Warenzeichen der Ava AG. Bluetooth ist ein Warenzeichen der Bluetooth SIG Inc. iPhone und iOS sind Warenzeichen der Apple Inc., eingetragen in den USA und anderen Ländern. Android ist ein Warenzeichen der Google Inc. Alle sonstigen nicht namentlich genannten Warenzeichen sind geschütztes Eigentum der jeweiligen Eigentümer.

FR – DIRECTIVES ET INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

⚠️ Avertissements supplémentaires concernant l'appareil

- Ne portez pas votre appareil lorsqu'il est en charge.
- Ne rechargez pas un appareil humide.
- N'utilisez pas de chargeurs de tablettes ou de chargeurs rapides. Chargez uniquement votre appareil à l'aide de chargeurs respectant la norme CEI 60950-1.
- Ce dispositif ne peut étre ni entretenu ni réparé. Ne le réparez pas vous-même.
- Cet appareil contient des petites pièces qui peuvent être dangereuses pour les enfants et les animaux. Conservez-le hors de leur portée.
- Le cable de rechargement Ava peut présenter des risques pour l'enfant et l'animal. Veuillez le tenir hors de leur portée afin de prévenir tout risque de suffocation.

⚠️ Précautions d'utilisation de l'appareil

- N'utilisez pas l'appareil s'il est visiblement endommagé.
- Le dispositif Ava contient une batterie Li-Po. N'essayez pas de retirer la batterie de l'appareil.
- Ne jetez pas l'appareil dans un feu. La batterie pourrait exploser.
- Ne le soumettez pas à un stress mécanique.
- N'ouvrez pas le boîtier et ne démontez pas l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil pendant plus de 2 ans après sa première utilisation.
- Ne connectez pas cet appareil avec d'autres équipements que ceux décrits dans ces instructions.
- L'appareil n'est pas étanche (IP: 22). Évitez tout contact avec les liquides.
- Évitez une exposition trop importante de l'appareil à la lumière directe du soleil.
- Appliquez des produits de soin pour la peau avec modération sur les zones couvertes par le bracelet.
- L'appareil n'est pas protégé contre les défibrillations.

⚠️ Précautions d'utilisation

- Assurez-vous toujours de mettre à jour l'application du logiciel, afin de disposer de la dernière version. Ava vous conseille de paramétrer votre smartphone afin de mettre l'application à jour automatiquement.
- Utilisez le chiffrement WPA2 ou un chiffrement meilleur sur votre routeur Wi-Fi lorsque vous utilisez Ava. Veillez à choisir un mot de passe Wi-Fi sécurisé que des tiers ne pourront pas deviner.
- Fonctionne uniquement dans un environnement entre 15% et 90% d'humidité sans condensation.
- Fonctionne uniquement dans un environnement tempéré entre 5°C et 38°C (41°F et 100°F).
- Fonctionne uniquement dans un environnement de pression atmosphérique entre 70 kPa et 106 kPa (525 mmHg et 795 mmHg).
- N'utilisez pas l'appareil dans un environnement riche en oxygène.
- Retirez le bracelet de votre poignet pour interrompre l'enregistrement des paramètres physiologiques.

- Les peluches, la poussière et la lumière peuvent impacter l'enregistrement des données.

⚠️ Précautions de stockage

- Le bracelet doit être stocké et transporté uniquement dans un environnement entre 15% et 85% d'humidité sans condensation.
- Stocker ou transporter l'appareil uniquement dans un environnement, dont la température ambiante se situe entre -20°C et 35°C (-4°F et 95°F).
- Évitez de laisser tomber, cogner ou secouer l'appareil. Une manipulation brusque et de fortes vibrations peuvent endommager les circuits intégrés et les composants mécaniques sensibles.

⚠️ Précautions de nettoyage et d'élimination


- Ne nettoyez pas l'appareil lorsque vous le portez ou lorsqu'il est en train de se recharger.
- Assurez-vous que le dispositif soit exempt d'impuretés et de liquides.
- Utilisez occasionnellement un linge propre humide pour retirer les débris visibles de l'appareil. Ne passez jamais l'appareil directement sous le robinet.
- Assurez-vous que le port USB du dispositif soit exempt d'impuretés et de liquide.
- N'utilisez jamais de produits chimiques, produits de nettoyage ou détergents trop agressifs (ex. solvant à base d'alcool) ou éthanol.
- Jetez le dispositif de manière appropriée. Les substances contenues dans ce produit et sa batterie peuvent causer des dommages à l'environnement ou des blessures en cas d'utilisation ou d'élimination inappropriée.
- Contactez votre service d'élimination des déchets local pour jeter le dispositif/la batterie conformément aux lois et réglementations applicables.

IMMUNITÉ ET ÉMISSIONS ÉLECTROMAGNÉTIQUES

Ce dispositif n'est pas destiné à être utilisé dans un environnement de soins à domicile (au lit la nuit) ni pendant le transport.

Directive et déclaration du fabricant concernant les émissions électromagnétiques		
Le dispositif Ava est conçu pour être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. La cliente ou l'utilisatrice de l'appareil doit s'assurer de l'utiliser dans un tel environnement.		
Test d'émission	Conformité	Environnement électromagnétique - directive
Émissions RF CISPR 11	Groupe 1	Le dispositif Ava utilise les ondes RF uniquement pour son fonctionnement interne. Par conséquent, ses émissions RF sont très faibles et très peu susceptibles de provoquer des interférences avec l'équipement électronique situé à proximité.
Émissions RF CISPR 11	Classe B	L'appareil Ava convient à une utilisation dans tous les établissements, y compris les établissements nationaux et ceux directement connectés au réseau d'alimentation électrique basse tension qui alimente les immeubles destinés à un usage domestique.
Émissions de courant harmonique CEI 61000-3-2	Non applicable	
Variations de tension / émissions de papillotement CEI 61000-3-3	Non applicable	

Directive et déclaration du fabricant – immunité électromagnétique			
L'appareil Ava est conçu pour être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. La consommatrice ou l'utilisatrice de l'appareil doit s'assurer de l'utiliser dans un tel environnement.			
Norme du test d'immunité	Niveau de test CEI 60601	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique - directive
Décharge électrostatique (ESD) CEI 61000-4-2	±8 kV contact ±15 kV air	8 kV contact ±15 kV air	k. A.
Transitoires électriques rapides en salves CEI 61000-4-4	±2 kV pour les lignes d'alimentation électrique ±1 kV kV pour les lignes d'entrée/de sortie	±2 kV pour les lignes d'alimentation électrique Sans objet (aucune ligne d'entrée/de sortie)	k. A.
Surcharge CEI 61000-4-5	±1 kV phase-phase ±2 kV kV phase-terre	±1 kV phase-phase ±2 kV phase-terre	k. A.
Chutes de tension, brèves interruptions et variations de tension sur la ligne d'alimentation électrique CEI 61000-4-11	<5 % UT (0,5 cycle) 40 % UT (5 cycles) 70 % UT (25 cycles) <5 % UT pour 5 s	0 % UT (0,5 cycle) 0 % UT (1 cycle) 70 % UT (25/30 cycles) 0 % UT (250/300 cycles)	k. A.
Remarque : U _i est la tension de courant alternatif avant l'application du niveau de test.			
Champ magnétique (50/60 Hz) à fréquence industrielle CEI 61000-4-8	3 A/m	100 A/m	Les champs magnétiques à fréquence industrielle doivent être aux niveaux caractéristiques d'un emplacement spécifique dans un environnement hospitalier ou commercial typique.

Directive et déclaration du fabricant – immunité électromagnétique			
L'appareil Ava est conçu pour être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. La consommatrice ou l'utilisatrice de l'appareil doit s'assurer de l'utiliser dans un tel environnement.			
Norme du test d'immunité	Niveau de test CEI 60601	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique – directive
Conduite RF CEI 61000-4-6 RF émis CEI 61000-4-3	3 Vrms 150 kHz à 80 MHz en dehors des bandes ISM 6 Vrms 150 kHz à 80 MHz sur les bandes ISM et radio amateur 10 V/m 80 MHz à 2,5 GHz	10 Vrms 150 kHz à 80 MHz 10 V/m 80 MHz à 2,7 GHz	Par rapport à quelconque pièce de l'appareil Ava, y compris les câbles, tout dispositif de communication RF portable ne doit pas être utilisé à une distance inférieure à la distance de séparation recommandée telle que calculée à partir de l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur sauf indication contraire dans les informations concernant l'immunité aux champs de proximité. $d = (3,5/V) \sqrt{P}$ 150 kHz to 80 MHz $d = (3,5/E) \sqrt{P}$ 80 MHz to 800 MHz $d = (7/E) \sqrt{P}$ 800 MHz to 2.5 GHz Lorsque P et la puissance de sortie nominale de l'émetteur en (W) selon le fabricant de l'émetteur et d est la distance de séparation recommandée en mètres (m). Les intensités de champ des émetteurs RF fixes, telles que déterminées par une étude électromagnétique du site, a doivent être inférieures au niveau de conformité dans chaque plage de fréquence. b Une interférence peut se produire à proximité des dispositifs sur lequel figure le symbole suivant: 
Remarque 1 : À 80 MHz et 800 MHz, c'est la plage de fréquence supérieure qui s'applique.			
Remarque 2 : Il est possible que ces directives ne s'appliquent pas dans toutes les situations. La propagation électromagnétique est affectée par l'absorption et la réflexion des structures, des objets et des personnes.			
a Les intensités de champ des émetteurs fixes, tels que les stations de base pour radio (cellulaires/sans fil), les téléphones et les radios mobiles terrestres, la radio amateur, la diffusion de radio AM et FM et la télédiffusion ne peuvent être prédites avec précision de façon théorique. Pour évaluer l'environnement électromagnétique dû à des émetteurs RF fixes, une étude électromagnétique du site doit être envisagée. Si l'intensité de champ mesurée dans le lieu dans lequel l'appareil Ava est utilisé dépasse le niveau de conformité RF applicable mentionné ci-dessus, l'appareil Ava doit être examiné pour s'assurer de son fonctionnement normal. Si un fonctionnement anormal est constaté, des mesures supplémentaires peuvent être nécessaires, telles qu'une réorientation ou un déplacement de l'appareil Ava b Sur la plage de fréquences comprise entre 150 kHz et 80 MHz, les intensités de champ doivent être inférieures à 3 V/m.			

Distances de séparation recommandée entre les équipements de communication RF portables et mobiles et l'appareil Ava			
L'appareil Ava est destiné à une utilisation dans un environnement électromagnétique dans lequel les perturbations RF émises sont contrôlées. La consommatrice ou l'utilisatrice de l'appareil Ava peut contribuer à éviter les interférences électromagnétiques en conservant une distance minimale entre les dispositifs de communication RF portables et mobiles (émetteurs) et l'appareil Ava comme recommandé ci-dessous, en fonction de la puissance de sortie maximale des dispositifs de communication sauf indication contraire dans les informations concernant l'immunité aux champs de proximité.			
Puissance de sortie nominale maximale de l'émetteur (w)	Distance de séparation en fonction de la fréquence de l'émetteur (m)		
	150 kHz to 80 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	80 MHz to 800 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	800 MHz to 2500 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$
0,01	0,12 m	0,12 m	0,23 m
0,1	0,38 m	0,38 m	0,73 m
1	1,2 m	1,2 m	2,3 m
10	3,8 m	3,8 m	7,3 m
100	12 m	12 m	23 m
Pour les émetteurs affichant une puissance de sortie nominale maximale qui ne sont pas mentionnés ci-dessus, la distance de séparation recommandée d en mètres (m) peut être estimée à partir de l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur, où P est la puissance de sortie nominale maximale de l'émetteur en (W) selon le fabricant de l'émetteur. Remarque 1 : À 80 MHz et 800 MHz, c'est la distance de séparation pour la plage de fréquence supérieure qui s'applique. Remarque 2 : Il est possible que ces directives ne s'appliquent pas dans toutes les situations. La propagation électromagnétique est affectée par l'absorption et la réflexion des structures, des objets et des personnes. Remarque 3 : Un facteur supplémentaire de 10/3 est utilisé dans le calcul de la distance de séparation recommandée afin de réduire la probabilité qu'un dispositif de communication mobile/portable puisse causer une interférence s'il entre par erreur dans le champ de l'appareil.			

Immunité aux champs électromagnétiques rayonnés Champs de proximité		
Bande (MHz)	Niveau de test CEI 60601 (V/m)	Niveau de conformité (V/m)
385	27	27
450	28	28
710 745 780	9	9
810 870 930	28	28
1720 1845 1970	28	28
2450	28	28
5240 5500 5785	9	9

L'utilisatrice finale est l'opératrice prévue de cet appareil.

La compatibilité électromagnétique de l'appareil est testée conformément aux exigences de la norme CEI 60601-1-2:2014, 4e édition.

Exposition aux ondes radiofréquences

- Cet appareil est un émetteur et récepteur mobile qui utilise une antenne interne pour envoyer et recevoir de faibles niveaux d'ondes RF (radiofréquences) pour la communication de données.
- Communication Bluetooth à basse consommation.
- Bande de fréquence: 2,400 à 2,4835 GHz.
- La puissance de rayonnement réelle est inférieure à 1 mW (0 dBm).
- La plage de fonctionnement pour une transmission efficace est comprise entre 5 et 10 mètres.
- Europe: EU EN 300 328 V2.1.1

- États-Unis : FCC 47 CFR Partie 2 et Partie 15.

Avertissements

- Conservez cet appareil à distance des autres appareils haute fréquence susceptibles d'interférer avec son fonctionnement.
- L'équipement de communication RF portable (y compris les périphériques tels que les câbles d'antenne et les antennes externes) doit être utilisé à une distance minimale de 30 cm par rapport à n'importe quelle partie du Bracelet Ava, y compris les câbles indiqués par le fabricant. Sinon, cela pourrait causer une dégradation de la performance de cet équipement.
- Utiliser le Bracelet Ava à proximité ou collé à un autre équipement doit être évité, car cela pourrait entraîner un mauvais fonctionnement. Si une telle utilisation est nécessaire, le Bracelet Ava et l'autre équipement doivent être examinés pour s'assurer de leur bon fonctionnement.

Précautions

- Évitez l'électricité statique, le déchargement électrostatique et la haute tension qui pourraient endommager l'appareil.
- L'utilisation d'accessoires, de capteurs et de câbles autres que ceux spécifiés ou fournis par le fabricant de cet équipement peut entraîner une augmentation des émissions électromagnétiques ou une réduction de l'immunité électromagnétique de cet équipement et causer un mauvais fonctionnement.

Informations sur l'appareil

- L'entrée nominale de l'alimentation est de 5 VDC/100 mA.
- La plage de tension nominale de l'appareil est comprise entre 4,75 et 5,25 VDC.
- L'appareil ne nécessite pas de préchauffage ou de refroidissement dans les conditions de stockage avant utilisation.
- Appareil à alimentation interne : batterie Li-Po rechargeable ; 3,7 V nominal, capacité 80 mAh.

- Le câble de recharge d'Ava mesure 50 cm de long.

GARANTIE LIMITÉE DU PRODUIT AVA

La présente garantie limitée («garantie») est proposée par la société Ava AG, société de droit suisse, domiciliée à Zurich en Suisse ainsi que par sa filiale Ava Science, Inc. du Delaware exploitant une entreprise principale à San Francisco, Californie (collectivement désignées par «Ava» ou «nous»). La garantie s'applique à la vente et à l'utilisation du bracelet Ava de suivi de la fertilité. L'appareil, vendu ou acheté («produit») sur le site d'Ava («site») ou par un revendeur agréé, porte la marque ou le logo «Ava» ainsi qu'un numéro de série valide d'Ava.

Cette garantie est également régie par la version la plus récente des Conditions d'utilisation («Conditions»), consultables à l'adresse www.avawomen.com/terms-of-service. Ces Conditions exposées dans leur intégralité ci-après font partie intégrante de la présente garantie. En cas de conflits entre les Conditions et la garantie, les Conditions prévalent.

EN UTILISANT VOTRE PRODUIT, VOUS VOUS ENGAGEZ À RESPECTER LES CONDITIONS DE LA PRÉSENTE GARANTIE. N'UTILISEZ PAS VOTRE PRODUIT AVANT D'AVOIR LUS LES CONDITIONS DE GARANTIE. SI VOUS N'ACCEPTÉZ PAS LES CONDITIONS DE GARANTIE, N'UTILISEZ PAS LE PRODUIT.

1. Champ d'application de la garantie

La garantie ne s'applique qu'à l'acheteur initial («vous») qui a acheté le produit à une source autorisée.

La garantie vous accorde des droits spécifiques, mais vous pouvez avoir d'autres droits qui varient selon les juridictions, y compris des droits relevant de la protection des consommateurs. Dans la mesure autorisée par la loi, la présente garantie et les voies de recours exposées sont exclusives et remplacent toutes les autres garanties, voies de recours et conditions qu'elles soient orales, écrites, légales, expresse ou implicites. Ava décline toutes garanties légales et implicites, y compris, mais sans s'y limiter, les garanties de qualité marchande et d'adéquation à un usage particulier ainsi que les garanties contre les vices cachés, dans la mesure permise par la loi. Si ces garanties ne peuvent être exclues, Ava limite la durée et les voies de recours de telles garanties à la durée de la garantie (dans la mesure permise par la loi) et, à la convenance d'Ava, à la réparation ou au remplacement comme décrits ci-dessous. Certaines juridictions n'autorisent pas la limitation de la durée d'une garantie (ou condition) implicite, auquel cas la clause précédente ne vous concerne pas.

2. Garantie du produit

Ava garantit le produit exempt de tout défaut matériel de fabrication et de matériaux, en conditions d'utilisation normale, pendant une période d'un (1) an à compter de la date d'achat, sous réserve que des dispositions impératives dans votre juridiction n'exigent des périodes minimales plus longues («période de garanties»).

3. Voies de recours

Si vous présentez une demande au titre de la garantie à Ava avant la fin de la période de garantie et que votre produit ne répond manifestement et indubitablement plus à la garantie, Ava opte, à sa seule discrétion, pour : (i) vous rembourser le montant du prix payé pour le produit (hors taxes et frais de port), (ii) échanger le produit contre un nouveau ou un produit remis à neuf (échange de produit ayant des spécifications identiques ou des fonctionnalités équivalentes) ou (iii) réparer le produit. Ce point énonce votre seule et unique voie de recours, dans la mesure autorisée par la loi. Les retours effectués sans l'autorisation préalable et explicite d'Ava ne seront pas acceptés.

Si un produit a été échangé ou réparé conformément à la présente garantie, il fera l'objet d'une garantie : soit (i) pour la période restante de la garantie initiale, soit (ii) pour une durée de trente (30) jours à compter de la date de réparation ou de remplacement ou pour une durée supplémentaire applicable dans votre juridiction. Cette garantie ne couvre pas le logiciel intégré au produit ni les services fournis par Ava aux propriétaires du produit ni votre utilisation du site et de l'application fournis par Ava. Veuillez vous référer aux Conditions d'utilisation pour connaître le détail de vos droits à cet égard.

4. Accès aux prestations de la garantie

Vous devez retourner le produit à l'adresse indiquée par Ava soit dans son emballage d'origine, soit dans un emballage offrant un degré de protection équivalent. Conformément à la loi applicable, Ava peut vous demander de fournir une preuve d'achat et/ou d'enregistrer le produit avant de pouvoir bénéficier de la garantie. Il est de votre responsabilité de synchroniser toutes les données stockées dans le produit. Il est probable que ces données seront perdues ou reformattées pendant la révision de l'appareil et Ava décline toute responsabilité en cas de dommage ou de perte des données. Ava décline toute responsabilité en cas de retours perdus ou endommagés. Les frais de port sont à votre charge. Les risques de perte ou de dommage du produit lors de l'expédition à Ava sont de votre responsabilité.

5. Exclusions et limitations

Cette garantie ne couvre pas et exclut explicitement : (a)

les pièces consommables tels que le bracelet en soi, à moins que le dommage soit dû à un défaut de matériau ou de fabrication du produit ; (b) l'usure normale et les dommages esthétiques, y compris, mais sans s'y limiter, les rayures, les bosses, les matériaux d'emballage endommagés ou pièces en plastique abîmées ; (c) les défauts ou les dommages dus à une altération, une sollicitation inhabituelle, un accident (y compris, mais sans s'y limiter : collision, modification, incendie et renversement de nourriture ou de liquide), la négligence, l'abus, l'utilisation incorrecte, le réparation inappropriée ou non autorisée, l'installation, le câblage, l'entreposage ou l'essai inadéquat, l'utilisation d'accessoires de tiers tels que bracelets ou câbles, des applications tierces téléchargées sur le produit ou si le numéro de série a été supprimé ; (d) les dommages causés par l'utilisation du produit en dehors des utilisations permises ou prévues décrites par Ava ; (e) les dommages causés par l'utilisation avec des produits qui ne sont pas des produits Ava ; (f) le matériel qui n'est pas de la marque Ava ou tout logiciel, même si emballé ou vendu avec le produit et (g) les modifications apportées au produit par des personnes extérieures à Ava. Ava se réserve le droit de désactiver le produit si Ava soupçonne une fraude ou découvre que le produit est contrefait, volé ou perdu durant l'expédition. La garantie ne couvre pas les logiciels intégrés au produit et les services fournis par Ava aux propriétaires du produit. Veuillez vous référer aux Conditions d'utilisation pour connaître le détail de vos droits à cet égard.

6. Garanties implicites

TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, EST EXCLUE, SAUF SI LA LOI APPLICABLE L'INTERDIT, AUQUEL CAS LA GARANTIE EST LIMITÉE À LA DURÉE STIPULÉE DANS LA PRÉSENTE GARANTIE.

Certaines juridictions n'autorisent pas la limitation de la durée d'une garantie implicite, auquel cas la clause précédente ne vous concerne pas.

7. Limitation des dommages

AVA DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUT DOMMAGE INDIRECT, ACCESSOIRE, PARTICULIER, CONSÉCUTIF OU PUNITIF RÉSULTANT DE TOUT MOTIF D'ACTION (Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER : PERTE DE GAIN, D'UTILISATION, DE BÉNÉFICES, DE DONNÉES OU DE CLIENTÈLE OU COÛTS POUR L'OBTENTION DE PRODUITS DE SUBSTITUTION), POUR RUPTURE DE CONTRAT, PRÉJUDICE, RESPONSABILITÉ DU FAIT DES PRODUITS OU DE TOUTE AUTRE CAUSE OU BASE JURIDIQUE, LIÉS À OU EN RAPPORT AVEC LA PRÉSENTE GARANTIE,

LES CONDITIONS OU L'ACHAT, LA VENTE, L'UTILISATION, LE FONCTIONNEMENT OU LA PERFORMANCE DES PRODUITS. VOUS CONVEZ AVEC AVA QUE CES LIMITATIONS CONTINUERONT DE S'APPLIQUER MÊME S'IL SE RÉVÈLE QU'UN RECOURS LIMITÉ, QUEL QU'IL SOIT, SPÉCIFIÉ DANS LES PRÉSENTES CONDITIONS N'A PAS REMPLI SA FONCTION ESSENTIELLE. VOUS ACCEPTEZ ET RECONNAISSEZ QUE LE MONTANT TOTAL DE LA RESPONSABILITÉ D'AVA, EN CAS DE RÉCLAMATIONS, CAUSES D'ACTION, PERTES, DOMMAGES OU JUGEMENTS DÉCOULANT DU OU LIÉS AU PRÉSENT CONTRAT OU AUX SERVICES NE POURRA DÉPASSER LE COÛT DU PRODUIT EN CAUSE, SOIT AU MAXIMUM 500.00\$.

Certaines juridictions n'autorisent pas la limitation ou l'exclusion de responsabilité pour les dommages indirects ou consécutifs, auquel cas la limitation ou l'exclusion ci-dessus ne vous concerne pas.

© Juin 2020 AVA AG, tous droits réservés. Ava et le logo Ava sont des marques déposées de la société Ava AG. Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG Inc. iPhone et iOS sont des marques déposées d'Apple Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays. Android est une marque déposée de Google Inc. Toutes les autres marques déposées qui ne sont pas mentionnées par leur nom sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

ES - INFORMATION IMPORTANTE SOBRE EL PRODUCTO Y TU SEGURIDAD

⚠ Advertencias adicionales sobre el dispositivo

- No uses el dispositivo mientras lo cargues.
- No cargues el dispositivo si está mojado.
- No utilices cargadores de carga rápida ni cargadores de dispositivos como tablets. Carga el dispositivo sólo con cargadores conformes a la norma IEC 60950-1.
- Este dispositivo no se puede reparar. No lo repares por tu cuenta.
- El dispositivo contiene piezas pequeñas que pueden ser peligrosas para niños y mascotas. Mantén el dispositivo fuera de su alcance.
- El cable cargador Ava puede ser peligroso para niños y mascotas. Mantén el cable fuera de su alcance para evitar el riesgo de estrangulamiento.

⚠ Precauciones sobre el dispositivo

- No utilices el dispositivo si tiene daños visibles.
- El dispositivo Ava contiene una batería Li-Po. No intentes sacar la batería del dispositivo.
- No deposites el dispositivo sobre fuego. La batería podría explotar.
- No apliques tensión mecánica.
- No abras la carcasa ni desmontes el dispositivo.
- No utilices el dispositivo más de dos años después de usarlo por primera vez.
- No interconectes este dispositivo con otro equipo que no sea el descrito en estas instrucciones.
- Este dispositivo no es impermeable (IP: 22). Evita el contacto con líquidos.
- Evita la exposición prolongada del dispositivo a la luz solar directa.
- Usa productos para el cuidado de la piel con moderación en las zonas de la piel cubiertas por el dispositivo.
- El dispositivo no es a prueba de desfibriación.

⚠ Precauciones de funcionamiento

- Asegúrate siempre de actualizar el software de la aplicación para poder hacer uso de la versión más reciente. Ava recomienda que configures tu smartphone para que la aplicación se actualice automáticamente.
- Usa el cifrado WPA2 o superior en tu router wifi cuando utilices Ava. Asegúrate de seleccionar una contraseña wifi segura que resulte difícil de descifrar para terceros.
- Utilízalo solo en un entorno con entre un 15% y un 90% de humedad relativa, sin condensación.
- Utilízalo solo en un entorno con una temperatura ambiente de entre 5°C y 38°C (41°F y 100°F).
- Utilízalo solo en un entorno con una presión atmosférica de entre 70kPa y 106kPa (525mmHg y 795mmHg).
- No utilices el dispositivo en entornos ricos en oxígeno.
- Retírate la pulsera para dejar de registrar parámetros fisiológicos.
- La pelusa, el polvo y la luz pueden influir en el registro

de datos del dispositivo.

⚠ Precauciones de almacenamiento


- Guarda o transporta el dispositivo en un entorno con entre un 15% y un 85% de humedad relativa, sin condensación.
- Guarda o transporta el dispositivo en un entorno con una temperatura ambiente de entre -20°C y 35°C (-4°F y 95°F).
- No dejes caer, golpees ni agites el dispositivo. El manejo brusco y la vibración pueden dañar las placas de circuitos internos y los componentes mecánicos sensibles.

⚠ Precauciones de limpieza y desecho

- No limpies el dispositivo mientras lo estás utilizando o cargando.
- Asegúrate de que el dispositivo esté libre de suciedad y líquidos.
- Asegúrate de que el puerto USB del dispositivo esté libre de suciedad y líquidos.
- Emplea ocasionalmente un paño limpio y húmedo para limpiar el dispositivo de cualquier residuo visible. No laves el dispositivo bajo el grifo de agua.
- Nunca laves el dispositivo debajo de un grifo ni uses productos químicos agresivos, detergentes fuertes ni disolventes de limpieza (p. ej., disolventes con base de alcohol) o etanol.
- Desecha el dispositivo adecuadamente. Las sustancias contenidas en este dispositivo y su batería pueden dañar el medioambiente o causar lesiones si se manejan y desechan de manera incorrecta.
- Ponte en contacto con tu departamento local de eliminación de residuos para desechar el dispositivo y las baterías de acuerdo con las leyes y normativas locales aplicables.

Orientación y declaración del fabricante respecto a emisiones electromagnéticas		
El dispositivo Ava está diseñado para usarse en el entorno electromagnético que se especifica a continuación. El cliente o el usuario del dispositivo debe asegurarse de que se use en dicho entorno.		
Test de emisiones	Conformidad	Entorno electromagnético - Guía
Emisiones RF CISPR 11	Grupo 1	El dispositivo Ava utiliza energía de radiofrecuencia sólo para su funcionamiento interno. Por lo tanto, sus emisiones de radiofrecuencia son muy bajas y no es probable que causen interferencias en los equipos electrónicos cercanos.
Emisiones RF CISPR 11	Clase B	El dispositivo Ava es adecuado para su uso en todos los entornos, incluidos los entornos domésticos y aquellos directamente conectados a la red pública de suministro de energía de bajo voltaje que abastece a los edificios utilizados para fines domésticos.
Emisiones de armónicos IEC 61000-3-2	No aplicable	
Fluctuaciones de voltaje / emisiones de parpadeo IEC 61000-3-3	No aplicable	

Orientación y declaración del fabricante respecto a la inmunidad electromagnética			
El dispositivo Ava está diseñado para usarse en el entorno electromagnético que se especifica a continuación. El cliente o el usuario del dispositivo debe asegurarse de que se use en dicho entorno.			
prueba de inmunidad norma	IEC 60601 nivel de prueba	conformidad nivel	Entorno electromagnético - Directrices
Descarga electrostática descargas (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV en contacto ±15 kV en el aire	±8 kV en contacto ±15 kV en el aire	N/A
Transitorios eléctricos rápidos en ráfagas IEC 61000-4-4	±2 kV para líneas de suministro eléctrico ±1 kV para líneas de entrada/salida	±2 kV para líneas de suministro eléctrico No aplicable (sin líneas de entrada / salida)	N/A
Sobretensión IEC 61000-4-5	±1 kV de línea a línea ±2 kV de línea a tierra	±1 kV de línea a línea ±2 kV de línea a tierra	N/A
Caídas de tensión, interrupciones breves y variaciones de tensión en las líneas de alimentación IEC 61000-4-11	<5 % U _i (0,5 ciclos) 40 % U _i (5 ciclos) 70 % U _i (25 ciclos) <5 % U _i durante 5 s	0 % UT (0,5 ciclos) 0 % UT (1 ciclo) 70 % UT (25/30 ciclos) 0 % UT (250/300 ciclos)	N/A
Nota: UT es el voltaje de red C.A. antes de la aplicación del nivel de prueba.			
a la frecuencia de alimentación (50/60 Hz) Campos magnéticos IEC 61000-4-8	3 A/m	100 A/m	Los campos magnéticos a la frecuencia de alimentación deben situarse en los niveles característicos de una ubicación típica en un entorno comercial u hospitalario específico.

Orientación y declaración del fabricante respecto a la inmunidad electromagnética			
El dispositivo Ava está diseñado para usarse en el entorno electromagnético que se especifica a continuación. El cliente o el usuario del dispositivo debe asegurarse de que se use en dicho entorno.			
prueba de inmunidad	IEC 60601 nivel de prueba	conformidad nivel	Distancia de separación recomendada
RF conducida IEC 61000-4-6 RF irradiada IEC 61000-4-3	3 Vrms De 150 kHz a 80 MHz fuera de las bandas ISM 6 Vrms De 150 kHz a 80 MHz en bandas ISM y de radioaficionados 10 V/m De 80 MHz a 2,5 GHz	10 Vrms De 150 kHz a 80 MHz 10 V/m De 80 MHz a 2,7 GHz	El equipo de comunicaciones de RF portátil y móvil no debe usarse más cerca de cualquier parte del dispositivo Ava, incluidos los cables, que la distancia de separación recomendada calculada a partir de la ecuación aplicable a la frecuencia del transmisor excepto como se indica en la información de inmunidad de campo de proximidad. $d = (3,5/V) \sqrt{P}$ 150 kHz to 80 MHz $d = (3,5/E) \sqrt{P}$ 80 MHz to 800 MHz $d = (7/E) \sqrt{P}$ 800 MHz to 2.5 GHz Donde P es la potencia de salida máxima del transmisor en vatios (W) según el fabricante del transmisor y d es la distancia de separación recomendada en metros (m). Las intensidades de campo de transmisores de RF fijos, según lo determinado por un estudio del sitio electromagnético, a deben ser inferiores al nivel de cumplimiento en cada rango de frecuencia. b Pueden producirse interferencias en las proximidades de equipos marcados con el siguiente símbolo: 
Nota 1: A 80 MHz y 800 MHz, se aplica el rango de frecuencia más alto.			
Nota 2: Estas directrices pueden no ser aplicables en todos los casos. La propagación electromagnética se ve afectada por la absorción y la reflexión de estructuras, objetos y personas.			
a Las intensidades de campo de transmisores fijos, como las bases para radiotelefonos (móviles/inalámbricos) y radios móviles terrestres, equipos de radioaficionado, transmisiones de radio AM y FM y transmisiones de TV, no pueden predecirse teóricamente con exactitud. Para evaluar el entorno electromagnético debido a los transmisores de RF fijos, se debe considerar un estudio del sitio electromagnético. Si la intensidad de campo medida en la ubicación en la que se utiliza el dispositivo Ava excede el nivel de cumplimiento de RF aplicable anterior, se debe observar el dispositivo Ava para verificar su funcionamiento normal. Si se observa un funcionamiento anormal, pueden ser necesarias medidas adicionales, como reorientar o reubicar el dispositivo Ava			
b En el rango de frecuencia de 150 kHz a 80 MHz, las intensidades de campo deben ser inferiores a 3 V/m.			

Distancias de separación recomendadas entre equipos de comunicaciones de RF portátiles y móviles y el dispositivo Ava			
El dispositivo Ava está diseñado para su uso en un entorno electromagnético en el que se controlan las perturbaciones de RF radiadas. La cliente o usuaria del dispositivo Ava puede ayudar a prevenir las interferencias electromagnéticas al mantener una distancia mínima entre los equipos de comunicaciones de RF portátiles y móviles (transmisores) y el dispositivo Ava como se recomienda a continuación, de acuerdo con la potencia de salida máxima del equipo de comunicación excepto como se indica en la información de inmunidad de campo			
Potencia nominal máxima de salida del transmisor (w)	Distancia de separación según la frecuencia del transmisor (m)		
	150 kHz to 80 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	80 MHz to 800 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	800 MHz to 2500 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$
0,01	0,12 m	0,12 m	0,23 m
0,1	0,38 m	0,38 m	0,73 m
1	1,2 m	1,2 m	2,3 m
10	3,8 m	3,8 m	7,3 m
100	12 m	12 m	23 m
Para los transmisores con una potencia máxima de salida no mencionada anteriormente, la distancia de separación recomendada d en metros (m) se puede calcular utilizando la ecuación aplicable a la frecuencia del transmisor, donde P es la potencia máxima de salida del transmisor en vatios (W) según el fabricante del transmisor.			
Nota 1: A 80 MHz y 800 MHz, se aplica la distancia de separación para el rango de frecuencia más alto.			
Nota 2: Estas directrices pueden no ser aplicables en todos los casos. La propagación electromagnética se ve afectada por la absorción y la reflexión de estructuras, objetos y personas.			
Nota 3: Se utiliza un factor adicional de 10/3 para calcular la distancia de separación recomendada con el fin de reducir la probabilidad de que los equipos de comunicaciones móviles/portátiles puedan generar interferencias si se llevan inadvertidamente a las zonas de pacientes.			

Inmunidad a la RF irradiada Campos de proximidad		
Banda (MHz)	Nivel de prueba IEC 60601 (V/m)	Nivel de cumplimiento (V/m)
385	27	27
450	28	28
710 745 780	9	9
810 870 930	28	28
1720 1845 1970	28	28
2450	28	28
5240 5500 5785	9	9

INMUNIDAD Y EMISIONES ELECTROMAGNÉTICAS

Este dispositivo está diseñado para usarse en el entorno doméstico de cuidado de la salud (en la cama por la noche) y no durante el día en movimiento. El usuario final es el operador previsto de este dispositivo.

El dispositivo se ha sometido a pruebas de compatibilidad electromagnética (EMC) de conformidad con los requisitos de la norma IEC 60601-1-2:2014 4ª edición.

Exposición a la radiación de radiofrecuencia

• Este dispositivo es un transmisor y receptor móvil que utiliza una antena interna para enviar y recibir bajos niveles de energía de radiofrecuencia (RF) para las comunicaciones de datos.

- Comunicación Bluetooth LE.
- Banda de frecuencia: de 2,400 a 2,4835 GHz.
- La potencia radiada efectiva es inferior a 1 mW (0 dBm).

- El rango operativo para una transmisión efectiva es de 5 a 10 metros.
- Europa: UE EN 300 328 V2.1.1
- EE. UU.: FCC 47 CFR apartados 2 y 15.

⚠ Advertencias

- Mantén este producto alejado de otros dispositivos de alta frecuencia que puedan interferir en su funcionamiento.
- Los equipos de comunicaciones de radiofrecuencia portátil (incluidos los periféricos, como cables de antena y antenas externas) no deben usarse a menos de 30 cm (12 pulgadas) de distancia de cualquier parte de la pulsera Ava, incluidos los cables especificados por el fabricante. De otro modo, podría producirse una degradación del rendimiento de este equipo.
- Se debe evitar el uso de la pulsera Ava adyacente o apilada sobre otro equipo, ya que podría provocar un funcionamiento incorrecto. Si tal uso fuera necesario, se deberán observar tanto la pulsera Ava como el otro equipo para verificar que estén funcionando de la forma habitual.

⚠ Precauciones

- Evita la electricidad estática, las descargas electrostáticas y el alto voltaje, ya que pueden dañar el dispositivo.
- El uso de accesorios, transductores y cables que no sean los especificados o proporcionados por el fabricante de este equipo podrían aumentar las emisiones electromagnéticas o disminuir la inmunidad electromagnética de este equipo y provocar un funcionamiento incorrecto.

Información del dispositivo

- La entrada nominal de la fuente debe ser de 5 V CC/100 mA.
- El rango de voltaje nominal del dispositivo es de 4,75 - 5,25 V CC.
- El dispositivo no necesita tiempo para calentarse o enfriarse debido a las condiciones de almacenamiento antes de su uso.

- Dispositivo con alimentación interna; pila de batería recargable de Li-Po; 3,7 V nominales, capacidad 80 mAh.
- El cable cargador de Ava tiene 50 cm de longitud.

GARANTÍA LIMITADA DEL PRODUCTO DE AVA

Ava AG, una empresa creada conforme a las leyes de Suiza con domicilio en Zürich (Suiza) y su subsidiaria Ava Science, Inc., una sociedad anónima de Delaware con su empresa principal en San Francisco, California (en conjunto, "Ava" o "nosotros"), ofrece la Garantía limitada del producto ("Garantía"). La Garantía se aplica a la venta y al uso de la pulsera de monitorización de fertilidad de Ava con el nombre comercial o el logo de "Ava" y que contenga un número de serie de Ava que fueron vendidos/ comprados en la página web de Ava ("Sitio") o por un vendedor autorizado ("Producto").

La Garantía también está regulada por la versión más actual de las Condiciones de Uso ("Términos"), que se encuentran en www.avawomen.com/terms-of-service y se incorporan en el presente documento por referencia como parte integrante del mismo. En el caso de un conflicto entre los Términos y la Garantía, los Términos prevalecerán.

AL UTILIZAR EL PRODUCTO, USTED ACEPTA LOS TÉRMINOS DE LA GARANTÍA. NO USE EL PRODUCTO HASTA QUE HAYA LEÍDO LOS TÉRMINOS DE LA GARANTÍA. SI NO ACEPTA LOS TÉRMINOS DE LA GARANTÍA, NO USE EL PRODUCTO.

1. Alcance de la Garantía

Esta Garantía se aplica solo al comprador inicial ("usted") que adquirió el Producto a través de una fuente autorizada.

Esta Garantía le otorga derechos legales específicos y puede tener otros derechos legales, incluyendo aquellos que emanan de las leyes de protección al consumidor, que varían en las diferentes jurisdicciones. Hasta el grado que permita la ley, esta Garantía y los recursos establecidos son exclusivos y en sustitución de otras garantías, recursos y condiciones, ya sean orales, escritas, reglamentarias, expresas o implícitas. Ava se desliga de cualquier garantía reglamentaria o implícita, incluyendo, entre otras, las garantías de comercialización e idoneidad para un fin específico y las garantías frente a los defectos ocultos o latentes, hasta el grado que permita la ley. En la medida en que dichas garantías no puedan ser negadas, Ava limita la vigencia y los recursos a la duración de la Garantía (hasta el grado que permita la ley) y según decida Ava, los servicios de reparación o

reemplazo descritos a continuación. Algunas jurisdicciones no admiten límites en la duración de una garantía (o condición) implícita, por lo cual el límite descrito anteriormente puede no aplicarse en su caso.

2. Garantía del producto

Ava garantiza que el Producto no tendrá defectos materiales en la fabricación y los materiales en condiciones de uso durante un periodo de un (1) año a partir de la fecha de la compra, a menos que se soliciten periodos mínimos más largos conforme a leyes imperativas en su jurisdicción ("Período de garantía").

3. Medidas compensatorias

En caso de que presente reclamos de garantía a Ava antes de que finalice el Período de garantía y que su Producto presente fallas evidentes y verificables, Ava a su exclusivo criterio: (i) le devolverá el importe que pagó por el Producto (sin incluir los impuestos y gastos de envío); (ii) cambiará el Producto por uno nuevo o uno restaurado (cambiar el Producto de especificaciones idénticas o función equivalente); o (iii) reparará el Producto. Este apartado establece el único y exclusivo recurso, hasta el grado que permita la ley. Las devoluciones que se envíen sin la expresa autorización previa de devolución de Ava no serán aceptadas.

Si se cambió o arregló un Producto de acuerdo con la Garantía, estará sujeto a una garantía ya sea por: (i) el Período de garantía original restante; o (ii) treinta (30) días a partir de la fecha de reparación o reemplazo o por cualquier periodo adicional que se aplique en su jurisdicción. La Garantía no cubre el software incluido en el Producto y los servicios brindados por Ava a los dueños del Producto, ni el uso del Sitio y de la aplicación brindada por Ava. Consulte los términos para obtener detalles sobre sus derechos con respecto al uso.

4. Obtención del servicio de garantía

Debe entregar el Producto en la dirección especificada por Ava ya sea en su paquete original o en un paquete que brinde la misma protección. De conformidad con la ley aplicable, Ava puede solicitar que proporcione comprobante de los detalles de compra y/ o cumpla con los requisitos de inscripción antes de que se dictamine cualquier servicio de garantía. Es su responsabilidad sincronizar los datos almacenados en el Producto. Es probable que tales datos se pierdan o se reformateen durante el servicio, y Ava no se hace responsable por dichos daños o pérdidas. Ava no se hace responsable

por daños o pérdidas en los envíos de devolución. Usted asume la responsabilidad de pago por cualquier gasto de envío y por cualquier riesgo de daño o pérdida del Producto durante la devolución a Ava.

5. Exclusiones y limitaciones

Esta Garantía no se aplica a, y excluye explícitamente lo siguiente: (a) piezas consumibles como las correas, a menos que haya un daño debido a un defecto en el material o la fabricación del Producto; (b) desgaste normal, incluyendo pero sin limitarse a rayones, abolladuras, material de envase dañado o partes de plástico dañadas; (c) defectos o daños causados por alteración, estrés inusual, accidente (incluyendo, entre otros, choque, incendio y derrame de comida o líquido), negligencia, abuso, uso indebido, reparación incorrecta o no autorizada, instalación, cableado, pruebas o almacenamiento incorrecto, uso de accesorios de otros fabricantes como correas o cables, aplicaciones de terceros descargadas en el Producto o si se ha quitado el número de serie; (d) daño provocado por utilizar el Producto fuera de los usos permitidos o previstos descritos por Ava; (e) daño provocado por el uso de productos que no son Ava; (f) cualquier producto de hardware o software que no sea de Ava, incluso si se vende o empaqueta con el Producto; y (g) modificaciones al producto realizadas por otro que no sea Ava. Ava se reserva el derecho de inhabilitar el Producto en caso de sospecha de fraude o si Ava descubre que el Producto fue falsificado, robado o perdido en el envío. La Garantía no cubre el software incluido en el Producto y los servicios brindados por Ava a los dueños del Producto. Consulte los términos para más información sobre sus derechos con respecto al uso.

6. Garantías implícitas

EXCEPTO EN LA MEDIDA EN QUE LO PROHIBA LA LEY DE APLICACIÓN OBLIGATORIA, TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS (INCLUYENDO GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UN FIN ESPECÍFICO) DEBEN SER EXCLUIDAS O, SI LA LEY NO LO PERMITE, TENER UNA DURACIÓN LIMITADA A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA LIMITADA.

Algunas jurisdicciones no admiten límites a la duración de una garantía implícita, por lo cual el límite descrito anteriormente puede no aplicarse en su caso.

7. Limitación de daños

AVA NO SE HACE RESPONSABLE DE CUALQUIER DAÑO INDIRECTO, FORTUITO, ESPECIAL, PUNITIVO YA SEA RESULTANTE EN UNA ACCIÓN (INCLUYENDO ENTRE

OTROS, PÉRDIDA DE INGRESOS, USO, GANANCIAS, DATOS, CRÉDITO MERCANTIL O COSTOS DE CONSEGUIR PRODUCTOS ALTERNATIVOS) DE INCUMPLIMIENTO DEL CONTRATO, AGRAVIO, RESPONSABILIDAD DEL PRODUCTO O CUALQUIER OTRA CAUSA O PRINCIPIO DE RESPONSABILIDAD EN RELACIÓN CON ESTA GARANTÍA, LOS TÉRMINOS O LA COMPRA, VENTA, USO, FUNCIONAMIENTO O DESEMPEÑO DE LOS PRODUCTOS. AVA Y USTED HAN ACORDADO QUE ESTAS LIMITACIONES SEGUIRÁN VIGENTES Y SE APLICARÁN INCLUSO SI UN RECURSO LIMITADO ESPECÍFICO EN ESTOS TÉRMINOS HA FALLADO EN SU FIN ESENCIAL. USTED RECONOCE Y ACUERDA QUE LA SUMA TOTAL DE LA RESPONSABILIDAD DE AVA, SI ES QUE LA HAY, POR CUALQUIER RECLAMO, FUNDAMENTOS JURÍDICOS, PÉRDIDAS, DAÑOS O SENTENCIAS QUE SURJAN O ESTÉN RELACIONADAS CON EL ACUERDO O LOS SERVICIOS NO PUEDEN EXCEDER EL COSTO DEL PRODUCTO EN CUESTIÓN O \$500.00, LA CANTIDAD QUE RESULTASE MAYOR.

Algunas jurisdicciones no permiten la limitación o exclusión de responsabilidad por daños fortuitos o emergentes, por lo que la limitación o la exclusión descrita pueden no aplicarse a usted.

© Junio 2020 AVA AG, todos los derechos reservados. Ava y el logo de Ava son marcas registradas de Ava AG. Bluetooth es una marca registrada de Bluetooth SIG Inc. iPhone y iOS son marcas registradas de Apple Inc., registradas en EE.UU. y otros países. Android es una marca registrada de Google Inc. Los nombres que no se mencionan de las otras marcas registradas son propiedad de sus respectivos dueños.

IT – INFORMAZIONI IMPORTANTI SUL PRODOTTO E SULLA SICUREZZA

⚠️ Avvertenze aggiuntive sul dispositivo

- Non indossare il dispositivo mentre è in carica.
- Non caricare il dispositivo quando è bagnato.
- Non utilizzare caricabatterie per tablet o caricabatterie veloci. Carica il dispositivo esclusivamente con caricabatterie conformi alla norma IEC 60950-1.
- Questo dispositivo non può essere sottoposto a manutenzione o riparazione. Non tentare di ripararlo da sola.
- Il dispositivo è composto da piccole parti che potrebbero essere pericolose per bambini e animali domestici.

ci. Tieni il dispositivo lontano dalla loro portata.

- Il cavo di ricarica Ava potrebbe essere pericoloso per bambini e animali domestici. Tenere il cavo fuori dalla portata di questi così da prevenirne lo strangolamento.

⚠️ Precauzioni relative al dispositivo

- Non usare il dispositivo se presenta danni visibili.
- Il dispositivo Ava contiene una batteria agli ioni di litio. Non tentare di rimuovere la batteria dal dispositivo.
- Non smaltire il dispositivo bruciandolo. La batteria potrebbe esplodere.
- Non applicare alcuna sollecitazione meccanica.
- Non rimuovere la protezione né smontare il dispositivo.
- Non usare il dispositivo per più di 2 anni dopo il primo utilizzo.
- Non collegare il dispositivo con altre apparecchiature diverse da quelle descritte nelle presenti istruzioni.
- Il dispositivo non è impermeabile (IP: 22). Evita il contatto con qualsiasi tipo di liquido.
- Evita l'esposizione prolungata del dispositivo alla luce solare diretta.
- Fai un uso ridotto dei prodotti per la cura della pelle sulle aree della cute su cui verrà posizionato il dispositivo.
- Il dispositivo non è a prova di defibrillazione.

⚠️ Precauzioni di funzionamento

- Accertati sempre di aggiornare l'app software in modo da disporre dell'ultima versione disponibile. Ava ti consiglia di impostare lo smartphone in modo da aggiornare l'app automaticamente.
- Usa la codifica WPA2 o superiore sul tuo router Wi-Fi quando utilizzi Ava. Utilizza una password forte per il tuo Wi-Fi che non possa essere identificata da terzi.
- Usare solamente in ambienti tra il 15% e il 90% di umidità, non creare condensa.
- Usare solamente in ambienti fra 5°C e 38°C (41°F e 100°F).

- Usare solamente in ambienti con pressione atmosferica fra 80kPa and 106kPa (525mmHg e 795 mmHg).
- Non usare il dispositivo in un ambiente ricco di ossigeno.
- Rimuovi il braccialetto allontanandolo dalla pelle per interrompere la registrazione dei parametri fisiologici.
- Pelucchi, polvere e luce possono influenzare la registrazione dei dati del dispositivo.

⚠️ Precauzioni per la conservazione


- Conservare o trasportare il dispositivo in ambienti tra il 15% e il 85% di umidità relativa, non creare condensa.
- Conservare o trasportare il dispositivo in ambienti con temperatura fra -20°C e 35°C (-4°F e 95°F).
- Non far cadere, urtare o scuotere il dispositivo. Forti sollecitazioni ed eccessive vibrazioni possono danneggiare i circuiti stampati interni e i delicati componenti meccanici.

⚠️ Precauzioni per la pulizia e lo smaltimento

- Non pulire il dispositivo mentre lo indossi o durante la carica.
- Verifica che il dispositivo sia privo di sporco e fluidi.
- Verifica che la porta USB del dispositivo sia priva di sporco e fluidi.
- Usa un panno umido pulito per rimuovere periodicamente dal dispositivo eventuali residui visibili. Non lavare mai il dispositivo sotto il rubinetto.
- non usare mai prodotti chimici aggressivi, solventi per la pulizia (ad esempio solventi a base di alcol), etanolo o detersivi abrasivi.
- Smaltisci il dispositivo in modo corretto. Le sostanze contenute nel dispositivo e nella batteria possono danneggiare l'ambiente o causare lesioni se manipolate o smaltite in modo improprio.
- Contatta l'ente locale preposto per smaltire il dispositivo/le batterie secondo la normativa e i regolamenti locali applicabili.

Linee guida e dichiarazione del produttore sulle emissioni elettromagnetiche		
Il dispositivo Ava è destinato all'uso nell'ambiente elettromagnetico di seguito specificato. Il cliente o l'utilizzatore del dispositivo è tenuto a verificare che venga impiegato in tale ambiente.		
Prova delle emissioni	Conformità	Ambiente elettromagnetico - Linee guida
Emissioni RF CISPR 11	Gruppo 1	Il dispositivo Ava impiega energia RF solo per il suo funzionamento interno. Di conseguenza le sue emissioni RF sono molto ridotte e incapaci di produrre interferenze con le apparecchiature elettroniche ubicate nelle vicinanze.
Emissioni RF CISPR 11	Classe B	
Emissioni armoniche IEC 61000-3-2	Non applicabile	
Fluttuazioni di tensione/sfarfallio IEC 61000-3-3	Non applicabile	Il dispositivo Ava è adatto all'uso in qualsiasi edificio, compresi quelli per uso domestico e direttamente collegati alla rete elettrica pubblica a bassa tensione che alimenta gli edifici destinati a tale uso.

Linee guida e dichiarazione del produttore sull'immunità ai disturbi elettromagnetica			
Il dispositivo Ava è destinato all'uso nell'ambiente elettromagnetico di seguito specificato. Il cliente o l'utilizzatore del dispositivo è tenuto a verificare che venga impiegato in tale ambiente.			
Test di immunità a norma	IEC 60601 livello test	Livello di compliance	Entorno electromagnético - Directrices
Scarica elettrostatica (ESD) IEC 61000-4-2	Contatto ±8 kV Aria ±15 kV	Contatto ±8 kV Aria ±15 kV	N/A
Transitori elettrici veloci/burst transient / burst IEC 61000-4-4	±2 kV per le linee di alimentazione ±1 kV per le linee di ingresso/uscita	±2 kV per le linee di alimentazione Non applicabile (nessuna linea di ingresso/uscita)	N/A
Picco IEC 61000-4-5	±1 kV linea-linea ±2 kV linea-terra	±1 kV Leitung zu Leitung ±2 kV Leitung zu Erde	N/A
Cali di tensione, brevi interruzioni e variazioni di tensione sulle linee di alimentazione IEC 61000-4-11	<5 % U _r (metà ciclo) 40 % U _r (5 cicli) 70 % U _r (25 cicli) <5 % U _r per 5 s	0% U _r (metà ciclo) 0% U _r (1 ciclo) 70% U _r (25/30 cicli) 0% U _r (250/300 cicli)	N/A
Nota: U _r è la tensione di rete CA prima dell'applicazione del livello di test.			
Frequenza di alimentazione (50/60 Hz) campo magnetico IEC 61000-4-8	3 A/m	100 A/m	I campi magnetici a frequenza di alimentazione devono essere a livelli caratteristici di un contesto tipico, in un tipico ambiente commerciale od ospedaliero.

Linee guida e dichiarazione del produttore - immunità elettromagnetica			
Il dispositivo Ava è destinato all'uso nell'ambiente elettromagnetico di seguito specificato. Il cliente o l'utilizzatore del dispositivo è tenuto a verificare che venga impiegato in tale ambiente			
Test di immunità a norma	IEC 60601 livello test	Livello di compliance	Distanza di separazione consigliata
RF condotte IEC 61000-4-6	3 Vrms Da 150 kHz a 80 MHz al di fuori della banda ISM	10 Vrms Da 150 kHz a 80 MHz	<p>Le apparecchiature per comunicazioni RF mobili e portatili non devono essere utilizzate a una distanza di separazione consigliata dal dispositivo Ava, cavi compresi, che sia inferiore a quella calcolata in base all'equazione applicabile alla frequenza del trasmettitore a eccezione di quanto indicato nelle informazioni sull'immunità ai campi di prossimità.</p> <p>$d = (3,5/V) \sqrt{P}$ 150 kHz to 80 MHz</p> <p>$d = (3,5/E) \sqrt{P}$ 80 MHz to 800 MHz</p> <p>$d = (7/E) \sqrt{P}$ 800 MHz to 2,5 GHz</p> <p>Dove P è la potenza massima di uscita nominale del trasmettitore in watt (W) secondo il produttore del trasmettitore e d è la distanza di separazione raccomandata in metri (m).</p> <p>Campi di forza dei trasmettitori RF fissi, secondo quanto determinato da un rilevamento elettromagnetico in loco, a deve essere inferiore al livello di conformità in ciascun range di frequenza. b</p> <p>L'interferenza può verificarsi nei pressi dell'apparecchiatura contrassegnata dal seguente simbolo:</p> 
RF radiate IEC 61000-4-3	6 Vrms Da 150 kHz a 80 MHz nella banda ISM e per radioamatori 10 V/m Da 80 MHz a 2,5 GHz	10 V/m Da 80 MHz a 2,7 GHz	
<p>Nota 1: a 80 MHz e 800 MHz, si applica il range di frequenza più elevato.</p> <p>Nota 2: queste linee guida possono non trovare applicazione in tutte le situazioni. La propagazione elettromagnetica è influenzata dall'assorbimento e dalla riflessione di strutture, oggetti e persone.</p>			
<p>a I campi di forza provenienti da trasmettitori fissi come stazioni base di telefoni radio (cellulari/cordless) e radio mobili terrestri, radio di radioamatori, comunicazioni radio AM e FM e TV non possono essere teoricamente previsti in modo accurato. Per valutare l'ambiente elettromagnetico dovuto ai trasmettitori RF fissi, si dovrebbe prendere in considerazione una perizia elettromagnetica in loco. Se il campo di forza misurato nel luogo in cui viene utilizzato il dispositivo Ava supera il suddetto livello di conformità RF applicabile, occorre monitorare il dispositivo Ava per verificarne il corretto funzionamento. Qualora si rilevi un funzionamento anormale, potranno essere necessarie ulteriori misure come un nuovo orientamento o posizionamento del dispositivo Ava</p> <p>b Nella gamma di frequenze da 150 kHz a 80 MHz, i campi di forza dovrebbero essere inferiori a 3 V/m.</p>			

Distanze di separazione consigliate tra dispositivi di comunicazione RF mobili e portatili e il dispositivo Ava			
Il dispositivo Ava è destinato a essere impiegato nell'ambiente elettromagnetico in cui i disturbi RF radiati sono controllati. Il cliente o l'utilizzatore del dispositivo Ava può contribuire a evitare l'interferenza elettromagnetica mantenendo una distanza minima tra le apparecchiature di comunicazione RF mobile e portatile (trasmettitori) e il dispositivo Ava come raccomandato a seguire, in base alla massima potenza di uscita delle apparecchiature di comunicazione a eccezione di quanto indicato nelle informazioni sull'immunità ai campi di prossimità.			
Potenza di uscita massima nominale del trasmettitore (w)	Distanza di separazione in base alla frequenza del trasmettitore (m)		
	150 kHz to 80 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	80 MHz to 800 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	800 MHz to 2500 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$
0,01	0,12 m	0,12 m	0,23 m
0,1	0,38 m	0,38 m	0,73 m
1	1,2 m	1,2 m	2,3 m
10	3,8 m	3,8 m	7,3 m
100	12 m	12 m	23 m
<p>Per i trasmettitori con potenza di uscita nominale massima non riportata qui sopra, la distanza di separazione consigliata d in metri (m) può essere stimata utilizzando l'equazione applicabile alla frequenza del trasmettitore, dove P è la massima potenza di uscita nominale del trasmettitore in watt (W) secondo il produttore del trasmettitore.</p> <p>Nota 1: A 80 MHz e 800 MHz, si applica la distanza di separazione per il range di frequenza più elevato.</p> <p>Nota 2: queste linee guida possono non trovare applicazione in tutte le situazioni. La propagazione elettromagnetica è influenzata dall'assorbimento e dalla riflessione di strutture, oggetti e persone.</p> <p>Nota 3: un ulteriore fattore di 10/3 viene impiegato per calcolare la distanza di separazione consigliata al fine di ridurre la possibilità che l'apparecchiatura di comunicazione mobile/portatile possa causar interferenza se inavvertitamente portata nell'area del paziente.</p>			

Immunità RF irradiata Campi di prossimità		
Banda (MHz)	Livello di test IEC 60601 (V/m)	Livello di conformità (V/m)
385	27	27
450	28	28
710 745 780	9	9
810 870 930	28	28
1720 1845 1970	28	28
2450	28	28
5240 5500 5785	9	9

IMMUNITÀ ED EMISSIONI ELETTROMAGNETICHE

Este dispositivo está diseñado para usarse en el entorno. Questo dispositivo è destinato a essere impiegato in un ambiente domestico (a letto durante ore notturne) e non durante il suo trasporto. L'utente finale è la persona che ne farà uso.

Il dispositivo è stato testato per le emissioni elettromagnetiche conformemente ai requisiti IEC 60601-1-2:2014, 4a edizione.

Esposizione a radiazioni da radiofrequenze

- Questo dispositivo è un ricetrasmittente mobile che impiega un'antenna interna per inviare e ricevere bassi livelli di radiofrequenze (RF) per la comunicazione dei dati.
- Comunicazione Bluetooth LE.
- Banda di frequenza: da 2,400 a 2,4835 GHz.
- La potenza irradiata equivalente è inferiore a 1 mW

(0 dBm).

- L'intervallo operativo per una trasmissione efficace è di 5-10 metri (16-32 piedi).
- Europa: UE EN 300 328 V2.11
- Stati Uniti: FCC 47 CFR Parte 2 e Parte 15.



Avvertenze

- Tieni questo prodotto lontano da altri dispositivi ad alta frequenza, che potrebbero interferire con il suo funzionamento.
- Le apparecchiature di comunicazione RF portatili (comprese periferiche come cavi di antenne e antenne esterne) devono essere utilizzate a non meno di 30 cm (12 pollici) di distanza dal bracciale Ava, compresi i cavi specificati dal produttore. In caso contrario, le prestazioni del dispositivo potrebbero risentirne.
- Evita l'uso del bracciale Ava accanto o sopra altre apparecchiature onde comprometterne il funzionamento. Qualora si rendesse necessario un tale utilizzo, osserva il bracciale Ava e l'altra apparecchiatura per verificare che entrambi funzionino normalmente.



Precauzioni

- Evita elettricità statica, scariche elettrostatiche e tensione eccessiva per preservare il corretto funzionamento del dispositivo.
- L'impiego di accessori, trasduttori e cavi diversi da quelli specificati o forniti dal produttore di questo dispositivo può causare l'aumento delle emissioni elettromagnetiche o la riduzione dell'immunità elettromagnetica del dispositivo e di conseguenza un funzionamento incorretto.

Informazioni sul dispositivo

- La tensione nominale di ingresso sarà di 5 VCC/100 mA.
- L'intervallo nominale di tensione è di 4,75–5,25 VCC.
- Il dispositivo non ha bisogno di tempo di riscaldamento o raffreddamento prima dell'uso.
- Dispositivo alimentato internamente; cella batteria ricaricabile agli ioni di litio; capacità nominale di 3,7 V,

capacità di 80 mAh.

- Il cavo del caricabatteria di Ava è lungo 50 cm.

GARANZIA LIMITATA SUL PRODOTTO AVA

Queste condizioni di garanzia limitate („Garanzia“) sono offerte da Ava AG, una società costituita secondo le leggi della Svizzera, con domicilio a Zurigo, Svizzera, e dalla sua consociata Ava Science, Inc., una società del Delaware con sede principale a San Francisco, California (collettivamente „Ava“ o „Noi“). La Garanzia vale per la vendita e l'uso del bracciale analizzatore di fertilità Ava, contrassegnato con il brand o il logo „Ava“ e contenente un numero di serie AVA valido, che è stato venduto/ acquistato sul sito di Ava („Sito“) o da un rivenditore autorizzato („Prodotto“).

Questa Garanzia è disciplinata dalla versione più recente delle condizioni d'uso („Condizioni“), che si possono consultare su www.avawomen.com/terms-of-service e vengono inserite nella presente Garanzia facendo riferimento ad esse, come se ne costituissero una parte integrante. In caso di conflitto tra le Condizioni e la Garanzia, prevalgono le Condizioni.

UTILIZZANDO IL PRODOTTO VOI ACCETTATE DI ESSERE VINCOLATI ALLE CONDIZIONI DI QUESTA GARANZIA. NON UTILIZZARE IL PRODOTTO PRIMA DI AVERE LETTO LE CONDIZIONI DI GARANZIA. SE NON SI ACCETTANO LE CONDIZIONI DI GARANZIA, NON UTILIZZARE IL PRODOTTO.

1. Entità della Garanzia

Questa Garanzia è valida soltanto per l'acquirente originale („Voi“), che ha acquistato il Prodotto da una fonte autorizzata.

Essa conferisce diritti legali specifici, laddove Voi potete avere altri diritti legali, inclusi quelli ai sensi delle leggi a tutela dei consumatori, che variano nelle diverse giurisdizioni. Nella misura consentita dalla legge, questa Garanzia e i rimedi indicati in essa sono esclusivi e sostituiscono ogni altra garanzia, rimedio e condizione, sia di natura orale, scritta, legale, esplicita o implicita. Ava non riconosce alcuna garanzia di legge e implicita, comprese ma non limitatamente a, le garanzie di commerciabilità e idoneità per uno scopo particolare e le garanzie contro i difetti occulti o latenti, nella misura consentita dalla legge. Laddove tali garanzie non possono essere negate, Ava limita la durata e i rimedi di tali garanzie alla durata della Garanzia (nella misura consentita dalla legge) e, a discrezione di Ava, ai servizi di riparazione o

di sostituzione descritti di seguito. Alcune giurisdizioni non ammettono limitazioni riguardanti la durata di una garanzia (o condizione) implicita, pertanto la limitazione soprastante potrebbe non essere applicabile a Voi.

2. Garanzia sul Prodotto

Ava garantisce che il Prodotto sarà esente da difetti di lavorazione e di materiali in condizioni di uso normale per un periodo di un (1) anno dalla data di acquisto, a meno che le leggi imperative nella vostra giurisdizione non prescrivano periodi minimi più lunghi („Periodo di garanzia“).

3. Rimedi

Se avanzate richieste di garanzia ad Ava prima della scadenza del Periodo di garanzia e il vostro Prodotto rientra in modo chiaro e verificabile nei termini della Garanzia, Ava, a sua esclusiva discrezione: (i) vi rimborserà l'importo del prezzo pagato per il Prodotto (ad esclusione delle tasse e delle spese di spedizione); (ii) sostituirà il Prodotto con un Prodotto nuovo o rigenerato (Prodotto sostitutivo con specifiche identiche o equivalente dal punto di vista funzionale); o (iii) riparerà il Prodotto. Questa sezione stabilisce l'unico ed esclusivo rimedio a vostra disposizione, nei limiti consentiti dalla legge. Non verranno accettati resi spediti senza previa autorizzazione espressa di Ava. Se un Prodotto è stato sostituito oppure riparato in conformità a questa Garanzia, esso godrà di una garanzia per: (i) il Periodo di garanzia originale residuo; o (ii) trenta (30) giorni dalla data di riparazione o sostituzione o per qualsiasi ulteriore periodo di tempo che vigga nella vostra giurisdizione. Questa Garanzia non copre il software integrato nel Prodotto e i servizi forniti da Ava ai proprietari del Prodotto, né l'utilizzo del Sito e l'applicazione fornita da Ava. Si prega di fare riferimento alle Condizioni per i dettagli relativi ai vostri diritti concernenti l'uso.

4. Come ottenere l'assistenza in garanzia

È necessario spedire il Prodotto all'indirizzo indicato da Ava dentro il suo imballaggio originale o in una confezione che assicuri lo stesso livello di protezione. In conformità alle leggi applicabili, Ava potrà richiedere di fornire la prova di acquisto e / o di adempiere i requisiti di registrazione prima di prestare qualsiasi servizio di garanzia. È vostra responsabilità sincronizzare tutti i dati memorizzati sul Prodotto. È probabile che tali dati verranno persi o riformattati durante l'assistenza, in tal caso Ava non sarà responsabile di tali danni o perdite. Qualora il Prodotto vada perso o venga danneggiato

durante la spedizione, Ava non si assume alcuna responsabilità. Spetta a Voi la responsabilità per il pagamento di tutte le spese di spedizione e per tutti i rischi di perdita o danneggiamento del Prodotto durante la spedizione ad Ava.

5. Esclusioni e limitazioni

Questa Garanzia non si applica a, ed esclude in modo esplicito, quanto segue: a) parti di consumo, come ad esempio il cinturino, a meno che non abbiano subito danni a causa di un difetto di materiale o di lavorazione del Prodotto; (b) la normale usura e danni estetici, tra cui, ma non limitatamente a, graffi, ammaccature, materiale d'imballaggio danneggiato o parti in plastica danneggiate; (c) difetti o danni causati da alterazioni, stress inusuali, eventi accidentali (tra cui, ma non limitatamente a, urto, modifica, incendio e spargimento di cibi o liquidi), negligenza, abuso, uso improprio, riparazione non autorizzata, installazione, cablaggio, stoccaggio o test improprio, utilizzo di accessori di terze parti, come cinturini o cavi, applicazioni di parti terze di cui si effettua il download per il Prodotto o in caso di rimozione del numero di serie; (d) danni causati dall'utilizzo del Prodotto al di fuori degli usi previsti o descritti da Ava; (e) danni causati dall'uso assieme a prodotti non di Ava; (f) qualsiasi prodotto hardware o software non di Ava, anche se confezionati o venduti assieme al Prodotto; e (g) modifiche del Prodotto da parte di soggetti diversi da Ava. Ava si riserva il diritto di disattivare il Prodotto se avrà il sospetto di frode o se scoprirà che il prodotto è stato contraffatto, rubato o è andato perso durante la spedizione. Questa Garanzia non copre il software integrato nel Prodotto e i servizi forniti da Ava ai proprietari del Prodotto. Si prega di fare riferimento alle Condizioni per i dettagli relativi ai vostri diritti concernenti l'uso.

6. Garanzie implicite

FATTA ECCEZIONE PER QUANTO VIETATO DALLA LEGGE IMPERATIVA APPLICABILE, TUTTE LE GARANZIE IMPLICITE (COMPRESSE LE GARANZIE DI COMMERCIALITÀ E DI IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE) SARANNO ESCLUSE O, SE NON CONSENTITO DALLA LEGGE, SARANNO CIRCOSCRITTE ALLA DURATA DELLA PRESENTE GARANZIA LIMITATA.

Alcune giurisdizioni non consentono limitazioni della durata di una garanzia implicita e pertanto la limitazione di cui sopra potrebbe non essere applicabile a Voi.

7. Limitazione dei danni

AVA NON SARÀ RESPONSABILE PER QUALSIASI DANNO

INDIRETTO, INCIDENTALE, SPECIALE, CONSEGUENZIALE O PUNITIVO, CHE DERIVI NEL CORSO DI UN'AZIONE (TRA CUI, MA NON LIMITAMENTE A, PERDITA DI GUADAGNO, UTILIZZO, PROFITTI, DATI O BENEVOLENZA OPPURE SPESE PER IL REPERIMENTO DI PRODOTTI SOSTITUTIVI) PER VIOLAZIONE DEL CONTRATTO, ATTO ILLECITO, RESPONSABILITÀ PER IL PRODOTTO O QUALSIASI ALTRA CAUSA O IPOTESI DI RESPONSABILITÀ, CHE SIANO IN RELAZIONE O IN CONNESSIONE ALLA PRESENTE GARANZIA, ALLE CONDIZIONI O ALL'ACQUISTO, ALLA VENDITA, ALL'USO, AL FUNZIONAMENTO O AL RENDIMENTO DEL PRODOTTO. VOI ED AVA AVETE PATTUITO CHE QUESTE LIMITAZIONI SOPRAVVERRANNO E SI APPLICHERANNO ANCHE SE SI CONSTATERÀ CHE QUALSIASI RIMEDIO LIMITATO, SPECIFICATO IN QUESTE CONDIZIONI, AVRÀ FALLITO IL SUO SCOPO ESSENZIALE. VOI PATTUITE E RICONOSCETE CHE L'ENTITÀ TOTALE DELLA RESPONSABILITÀ DI AVA, SE ESSA ESISTE, PER QUALSIASI E PER OGNI SORTA DI RIVENDICAZIONE, AZIONE LEGALE, PERDITA, DANNO O PRONUNCIAMENTO DERIVANTI DA O IN RELAZIONE AL PRESENTE ACCORDO O AI SERVIZI DI ASSISTENZA, NON ECCEDERANNO IL COSTO DEL PRODOTTO IN QUESTIONE O L'IMPORTO DI \$500.00, A SECONDA DI QUALE SIA SUPERIORE.

Alcune giurisdizioni non consentono la limitazione o l'esclusione di responsabilità per danni incidentali o consequenziali, cosicché la limitazione o l'esclusione soprastante potrebbe non essere applicabile al Vostro caso.

© Giugno 2020 AVA AG, tutti i diritti riservati. Ava e il logo Ava sono marchi di Ava AG. Bluetooth è un marchio di Bluetooth Inc. iPhone e iOS SIG sono marchi di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri paesi. Tutti gli altri marchi commerciali che non sono citati per nome appartengono ai rispettivi proprietari.

REGULATORY INFORMATION (EN / DE / FR / ES / IT)

USA

FCC ID: 2APV7-AVA02

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause harmful interference.

(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

The Ava Fertility Tracker has been designed and complies with the safety requirements for portable RF exposure in accordance with FCC rule part §2.1093 and KDB 447498 D01.

Canada

IC: 23955-AVA02 Model 2

EN: This device complies with ISSED's license-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause interference; and
(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device

This device complies with the safety requirements for RF exposure in accordance with RSS-102 Issue 5 for portable use conditions.

FR: L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

(1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
(2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Le présent appareil est conforme aux limites d'exposition aux RF conformément au norme CNR-102 émission 5

pour conditions d'utilisation portable.

Europe (EU/EFTA)

EN: Declaration of conformity with regard to the EU Directive 2014/53/EU. Hereby, Ava AG declares that the radio equipment type PNA00013 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.avawomen.com/quality

DE: Konformitätserklärung zur EU-Richtlinie 2014/53/EU. Hiermit erklärt die Ava AG, dass das Funkgerät Typ PNA00013 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar: www.avawomen.com/quality

FR: Déclaration de conformité en rapport avec la directive de UE 2014/53/EU. Ava SA déclare que l'équipement radio de type PNA00013 est conforme à la directive 2014/53/EU. L'intégralité du texte de la déclaration de conformité est disponible à l'adresse suivante: www.avawomen.com/quality

ES: Declaración de conformidad relativa a la Directiva 2014/53/UE del Parlamento Europeo y del Consejo. Por el presente documento, Ava AG declara que el equipo de radio de tipo PNA00013 cumple la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad UE está disponible en la siguiente dirección de internet: www.avawomen.com/quality

IT: Dichiarazione di conformità secondo la direttiva EU: 2014/53/UE. Ava AG dichiara che il dispositivo radio di tipo PNA00013 segue la direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della Dichiarazione di conformità EU è disponibile al seguente sito internet: www.avawomen.com/quality

SYMBOLS GLOSSARY (EN / DE / FR / ES / IT)

Symbols indicate all important instructions for safe use of this device. Ignoring these indications can lead to serious damage on the device or safety exposure for the user.






Die Symbole deuten auf wichtige Hinweise für die sichere Verwendung dieses Geräts hin. Die Nichtbeachtung dieser Hinweise kann zu ernstesten Beschädigungen des Geräts oder zu einer Gefährdung der Benutzerin führen.







Les symboles indiquent toutes les instructions importantes à suivre pour une utilisation sûre de ce dispositif. Si vous ignorez les recommandations d'utilisation, vous risquez d'endommager le dispositif et vous vous exposez à de graves blessures.






Los símbolos indican importantes instrucciones de uso para este dispositivo. Ignorar estas indicaciones puede dar lugar a daños graves en el dispositivo o riesgos de seguridad para la usuaria.

I simboli indicano tutte le istruzioni importanti per un uso sicuro del dispositivo. Il mancato rispetto di tali istruzioni può comportare seri danni al dispositivo o rischi per la sicurezza dell'utente.



EN







SYMBOL	STANDARD REFERENCE	STANDARD TITLE	SYMBOL TITLE	EXPLANATORY TEXT
	ISO 15223-1, Clause 5.1.1	Medical devices - Symbols to be used with medical device labels, labelling and information to be supplied - Part 1: General requirements	Manufacturer	Indicates the medical device manufacturer.
	ISO 15223-1, Clause 5.1.3	Medical devices - Symbols to be used with medical device labels, labelling and information to be supplied - Part 1: General requirements	Date of manufacture	Indicates the date when the medical device was manufactured.
	ISO 15223-1, Clause 5.1.6	Medical devices - Symbols to be used with medical device labels, labelling and information to be supplied - Part 1: General requirements	Catalogue or model number	Indicates the manufacturer's serial number so that a specific medical device can be identified.
	ISO 15223-1, Clause 5.1.7	Medical devices - Symbols to be used with medical device labels, labelling and information to be supplied - Part 1: General requirements	Serial number	Indicates the manufacturer's catalogue number so that the medical device can be identified.
	ISO 15223-1, Clause 5.4.3	Medical devices - Symbols to be used with medical device labels, labelling and information to be supplied - Part 1: General requirements	Consult instructions for use	Indicates the need for the user to consult the instructions for use.
	IEC 60601-1, Table D.1, Symbol 11	Medical electrical equipment - Part 1: General requirements for basic safety and essential performance		





SYMBOL	STANDARD REFERENCE	STANDARD TITLE	SYMBOL TITLE	EXPLANATORY TEXT
	ISO 15223-1, Clause 5.4.4	Medical devices - Symbols to be used with medical device labels, labelling and information to be supplied - Part 1: General requirements	Caution	Indicates the need for the user to consult the instructions for use for important cautionary information such as warnings and precautions that cannot, for a variety of reasons, be presented on the medical device itself.
	IEC 60601-1, Table D.1, Symbol 10	Medical electrical equipment - Part 1: General requirements for basic safety and essential performance		
	ISO 15223-1, Clause 5.3.8	Medical devices - Symbols to be used with medical device labels, labelling and information to be supplied - Part 1: General requirements	Humidity limitation	Indicates the range of humidity to which the medical device can be safely exposed.
	ISO 15223-1, Clause 5.3.7	Medical devices - Symbols to be used with medical device labels, labelling and information to be supplied - Part 1: General requirements	Temperature limit	Indicates the temperature limits to which the medical device can be safely exposed.
	ISO 15223-1, Clause 5.3.9	Medical devices - Symbols to be used with medical device labels, labelling and information to be supplied - Part 1: General requirements	Atmospheric pressure limitation	Indicates the range of atmospheric pressure to which the medical device can be safely exposed.
	ISO 15223-1, Clause 5.3.4	Medical devices - Symbols to be used with medical device labels, labelling and information to be supplied - Part 1: General requirements	Keep dry	Indicates a medical device that needs to be protected from moisture.
	IEC 60601-1, Table D.1, Symbol 20	Medical electrical equipment - Part 1: General requirements for basic safety and essential performance.	Type BF applied part	To identify a type BF applied part complying with IEC 60601-1.
IPN ₁ N ₂	IEC 60601-1, Table D.3, Symbol 2	Medical electrical equipment - Part 1: General requirements for basic safety and essential performance.	Degree of Ingress Protection Provided by Enclosure	Manufacturer-determined degree of particle and water ingress protection, where...
				N1 = 2: Protected against solid foreign objects of 12.5 mm (0.5 in) diameter and greater. N2 = 2: Protected against vertically falling water drops when enclosure tilted up to 15°.




SYMBOL	STANDARD REFERENCE	STANDARD TITLE	SYMBOL TITLE	EXPLANATORY TEXT
	EN 50419	Marking of Electrical and Electronic Equipment in accordance with Article 11(2) of Directive 2002/96/EC (WEEE).	Recycle: Electronic Equipment	DO NOT THROW IN TRASH.
	MDD 93/42/EEC (Articles 4,11,12,17, Annex II)	Council Directive 93/42/EEC of 14 June 1993 concerning medical devices	CE marking	Signifies European technical conformity.
	RED 2014/53/EU (Articles 19, 20, Annex II)	Directive 2014/53/EU of the European Parliament and of the Council of 16 April 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of radio equipment and repealing Directive 1999/5/EC		
	ISO 7000 / IEC 60417 - reference number 6091	Graphical symbols for use on equipment	Keep out of reach of children	
	ISO 7000 - reference number 1135	Graphical symbols for use on equipment	Capable of being recycled	
	ISO 7000/IEC 60417 - reference number 5031	Graphical symbols for use on equipment	Direct current	To indicate on the rating plate that the equipment is suitable for direct current only; to identify relevant terminals.

DE





SYMBOL	STANDAR-DREFERENZ	STANDARDTITEL	SYMBOLTI-TEL	ERKLÄRENDE TEXT
	ISO 15223-1, Punkt 5.1.1	Medizinprodukte - Bei Aufschriften von Medizinprodukten zu verwendende Symbole, Kennzeichnung und zu liefernde Informationen - Teil 1: Allgemeine Anforderungen	Hersteller	Gibt den Hersteller des medizinischen Geräts an.
	ISO 15223-1, Punkt 5.1.3	Medizinprodukte - Bei Aufschriften von Medizinprodukten zu verwendende Symbole, Kennzeichnung und zu liefernde Informationen - Teil 1: Allgemeine Anforderungen	Herstellungsdatum	Gibt das Herstellungsdatum des medizinischen Geräts an.







SYMBOL	STANDAR-DREFERENZ	STANDARDTITEL	SYMBOLTI-TEL	ERKLÄRENDE TEXT
	ISO 15223-1, Punkt 5.1.6	Medizinprodukte - Bei Aufschriften von Medizinprodukten zu verwendende Symbole, Kennzeichnung und zu liefernde Informationen - Teil 1: Allgemeine Anforderungen	Katalog- oder Modellnummer	Gibt die Katalognummer des Herstellers an, damit das medizinische Gerät identifiziert werden kann.
	ISO 15223-1, Punkt 5.1.7	Medizinprodukte - Bei Aufschriften von Medizinprodukten zu verwendende Symbole, Kennzeichnung und zu liefernde Informationen - Teil 1: Allgemeine Anforderungen	Seriennummer	Gibt die Seriennummer des Herstellers an, damit ein konkretes medizinisches Gerät identifiziert werden kann.
	ISO 15223-1, Punkt 5.4.3	Medizinprodukte - Bei Aufschriften von Medizinprodukten zu verwendende Symbole, Kennzeichnung und zu liefernde Informationen - Teil 1: Allgemeine Anforderungen	In der Gebrauchsanleitung nachsehen	Zeigt an, dass die Nutzerin in der Gebrauchsanleitung nachsehen sollte.
	IEC 60601-1, Tabelle D.1, Symbol 11	Medizinische elektrische Geräte - Teil 1: Allgemeine Festlegungen für die Sicherheit einschliesslich der wesentlichen Leistungsmerkmale		
	ISO 15223-1, Punkt 5.4.4	Medizinprodukte - Bei Aufschriften von Medizinprodukten zu verwendende Symbole, Kennzeichnung und zu liefernde Informationen - Teil 1: Allgemeine Anforderungen	Achtung	Zeigt an, dass die Nutzerin in der Gebrauchsanleitung nachsehen sollte, um wichtige Informationen wie Warn- und Sicherheitshinweise zu lesen, die aus bestimmten Gründen nicht direkt auf dem medizinischen Gerät angezeigt werden können.
	IEC 60601-1, Tabelle D.1, Symbol 10	Medizinische elektrische Geräte - Teil 1: Allgemeine Festlegungen für die Sicherheit einschliesslich der wesentlichen Leistungsmerkmale		
	ISO 15223-1, Punkt 5.3.8	Medizinprodukte - Bei Aufschriften von Medizinprodukten zu verwendende Symbole, Kennzeichnung und zu liefernde Informationen - Teil 1: Allgemeine Anforderungen	Feuchtigkeitslimite	Zeigt den Feuchtigkeitsbereich an, dem das medizinische Gerät gefahrlos ausgesetzt werden kann.
	ISO 15223-1, Punkt 5.3.7	Medizinprodukte - Bei Aufschriften von Medizinprodukten zu verwendende Symbole, Kennzeichnung und zu liefernde Informationen - Teil 1: Allgemeine Anforderungen	Temperaturlimite	Zeigt den Temperaturbereich an, dem das medizinische Gerät gefahrlos ausgesetzt werden kann.






SYMBOL	STANDAR-DREFERENZ	STANDARDTITEL	SYMBOLTI-TEL	ERKLÄRENDE R TEXT
	ISO 15223-1, Punkt 5.3.9	Medizinprodukte - Bei Aufschriften von Medizinprodukten zu verwendende Symbole, Kennzeichnung und zu liefernde Informationen - Teil 1: Allgemeine Anforderungen	Limite des atmosphärischen Drucks	Zeigt den Bereich des atmosphärischen Drucks an, dem das medizinische Gerät gefahrlos ausgesetzt werden kann.
	ISO 15223-1, Punkt 5.3.4	Medizinprodukte - Bei Aufschriften von Medizinprodukten zu verwendende Symbole, Kennzeichnung und zu liefernde Informationen - Teil 1: Allgemeine Anforderungen	Trocken aufbewahren	Zeigt ein medizinisches Gerät an, das vor Feuchtigkeit geschützt werden muss.
	IEC 60601-1, Tabelle D1, Symbol 20	Medizinische elektrische Geräte - Teil 1: Allgemeine Festlegungen für die Sicherheit einschliesslich der wesentlichen Leistungsmerkmale	Anwendungsteil Typ BF	Zur Kenntlichmachung eines eingesetzten Teils des Typs BF, der IEC 60601-1 entspricht.
IPN ₁ N ₂	IEC 60601-1, Tabelle D.3, Symbol 2	Medizinische elektrische Geräte - Teil 1: Allgemeine Festlegungen für die Sicherheit einschliesslich der wesentlichen Leistungsmerkmale	Stufe des Eintrittsschutzes, den das Gehäuse bietet	Vom Hersteller bestimmte Stufe des Schutzes gegen das Eindringen von Partikeln und Wasser, wobei ...
				N1 = 2: Geschützt gegen feste Fremdkörper mit einem Durchmesser von 12,5 mm (0,5 Zoll) oder mehr. N2 = 2: Geschützt gegen vertikal herabfallende Wassertropfen, wenn das Gehäuse bis zu 15° geneigt ist.
	EN 50419	Kennzeichnung von Elektro- und Elektronikgeräten entsprechend Artikel 11(2) der Richtlinie 2002/96/EG (WEEE)	Recycling: Elektronische Anlagen	NICHT IN DEN HAUSMÜLL WERFEN.
CE	MDD 93/42/EEC (Artikel 4,11,12,17, Annex II)	Richtlinie 93/42/EWG des Rates vom 14. Juni 1993 über Medizinprodukte	CE-Kennzeichnung	Zeigt europäische technische Konformität an.
	RED 2014/53/EU (Artikel 19, 20, Anhang II)	Richtlinie 2014/53/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 16. April 2014 über die Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung von Funkanlagen auf dem Markt und zur Aufhebung der Richtlinie 1999/5/EG		








SYMBOL	STANDAR-DREFERENZ	STANDARDTITEL	SYMBOLTI-TEL	ERKLÄRENDE R TEXT
	ISO 7000 / IEC 60417 - Referenznummer 6091	Graphische Symbole auf Einrichtungen	Von Kindern fernhalten	
	ISO 7000 - Referenznummer 1135	Graphische Symbole auf Einrichtungen	Recyclingfähig	
	ISO 7000/IEC 60417 - Referenznummer 5031	Graphische Symbole auf Einrichtungen	Gleichstrom	Zeigt auf dem Typenschild an, dass das Gerät nur für Gleichstrom geeignet ist; dient zur Identifizierung relevanter Terminals.






FR





SYMBO-LE	NORME DE RÉ-FÉRENCE	TITRE DE LA NORME	TITRE DU SYM-BOLE	TEXTE EXPLICATIF
	ISO 15223-1, Clause 5.11	Dispositifs médicaux - Symboles à utiliser avec les étiquettes, l'étiquetage et les informations à fournir relatifs aux dispositifs médicaux - Partie 1 : exigences générales	Fabricant	Indique le fabricant du dispositif médical.
	ISO 15223-1, Clause 5.13	Dispositifs médicaux - Symboles à utiliser avec les étiquettes, l'étiquetage et les informations à fournir relatifs aux dispositifs médicaux - Partie 1 : exigences générales	Date de fabrication	Indique la date de fabrication du dispositif médical.
	ISO 15223-1, Clause 5.16	Dispositifs médicaux - Symboles à utiliser avec les étiquettes, l'étiquetage et les informations à fournir relatifs aux dispositifs médicaux - Partie 1 : exigences générales	Référence ou numéro du modèle	Indique la référence du fabricant permettant d'identifier le dispositif médical.
	ISO 15223-1, Clause 5.17	Dispositifs médicaux - Symboles à utiliser avec les étiquettes, l'étiquetage et les informations à fournir relatifs aux dispositifs médicaux - Partie 1 : exigences générales	Numéro de série	Indique le numéro de série du fabricant permettant d'identifier le dispositif médical.

SYMBOLLE	NORME DE RÉFÉRENCE	TITRE DE LA NORME	TITRE DU SYMBOLE	TEXTE EXPLICATIF
	ISO 15223-1, Clause 5.4.3	Dispositifs médicaux - Symboles à utiliser avec les étiquettes, l'étiquetage et les informations à fournir relatifs aux dispositifs médicaux - Partie 1 : exigences générales	Consulter les instructions d'utilisation	Indique la nécessité de consulter les instructions d'utilisation.
	IEC 60601-1, Table D1, Symbole 11	Appareils électromédicaux - Partie 1: exigences générales pour la sécurité de base et les performances essentielles		
	ISO 15223-1, Clause 5.4.4	Dispositifs médicaux - Symboles à utiliser avec les étiquettes, l'étiquetage et les informations à fournir relatifs aux dispositifs médicaux - Partie 1 : exigences générales	Précautions	Indique la nécessité de consulter les instructions d'utilisation afin d'y obtenir des informations importantes telles que des avertissements et des précautions qui ne peuvent pas, pour diverses raisons, être présentées directement sur le dispositif médical.
	IEC 60601-1, Table D1, Symbol 10	Appareils électromédicaux - Partie 1: exigences générales pour la sécurité de base et les performances essentielles		
	ISO 15223-1, Clause 5.3.8	Dispositifs médicaux - Symboles à utiliser avec les étiquettes, l'étiquetage et les informations à fournir relatifs aux dispositifs médicaux - Partie 1 : exigences générales	Limite d'humidité	Indique la plage d'humidité à laquelle le dispositif médical peut être exposé en toute sécurité.
	ISO 15223-1, Clause 5.3.7	Dispositifs médicaux - Symboles à utiliser avec les étiquettes, l'étiquetage et les informations à fournir relatifs aux dispositifs médicaux - Partie 1 : exigences générales	Plage de température	Indique les limites de température jusqu'auxquelles le dispositif médical peut être exposé en toute sécurité.
	ISO 15223-1, Clause 5.3.9	Dispositifs médicaux - Symboles à utiliser avec les étiquettes, l'étiquetage et les informations à fournir relatifs aux dispositifs médicaux - Partie 1 : exigences générales	Limite de pression atmosphérique	Indique la plage de pression atmosphérique à laquelle le dispositif médical peut être exposé en toute sécurité.
	ISO 15223-1, Clause 5.3.4	Dispositifs médicaux - Symboles à utiliser avec les étiquettes, l'étiquetage et les informations à fournir relatifs aux dispositifs médicaux - Partie 1 : exigences générales	Conservé au sec	Indique un dispositif médical devant être protégé de l'humidité.




SYMBOLLE	NORME DE RÉFÉRENCE	TITRE DE LA NORME	TITRE DU SYMBOLE	TEXTE EXPLICATIF
	IEC 60601-1, Table D1, Symbole 20	Appareils électromédicaux - Partie 1: exigences générales pour la sécurité de base et les performances essentielles	Pièce appliquée de type BF	Pour identifier une pièce appliquée de type BF conforme à CEI 60601-1.
IPN _i N ₂	IEC 60601-1, Table D.3, Symbole 2	Appareils électromédicaux - Partie 1: exigences générales pour la sécurité de base et les performances essentielles	Degré de protection fourni par l'enceinte	Degré de protection contre l'intrusion de particules et d'eau déterminé par le fabricant où...
				N1 = 2: Protégé contre les corps solides étrangers de 12,5 mm de diamètre et plus. N2 = 2: Protégé contre les chutes de gouttes d'eau verticales lorsque le boîtier est incliné de moins de 15°.
	EN 50419	Marquage des équipements électriques et électroniques conformément à l'Article 11(2) de la Directive 2002/96/CE (DEEE)	Recyclage : Équipements électroniques	NE PAS JETER AVEC LES ORDURES MÉNAGÈRES ORDINAIRES.
CE	MDD 93/42/EEC (Articles 4,11,12,17, Annexe II)	Directive 93/42/CEE du Conseil, du 14 juin 1993, relative aux dispositifs médicaux	Marquage CE	Signifie la conformité technique européenne.
	RED 2014/53/EU (Articles 19, 20, Annexe II)	Directive 2014/53/UE du Parlement européen et du Conseil du 16 avril 2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la mise à disposition sur le marché d'équipements radioélectriques et abrogeant la directive 1999/5/CE		
	ISO 7000 / IEC 60417 - référence 6091	Symboles graphiques utilisables sur le matériel	Tenir hors de portée des enfants	
	ISO 7000 - référence 1135	Symboles graphiques utilisables sur le matériel	Recyclable	
	ISO 7000/IEC 60417 - référence 5031	Symboles graphiques utilisables sur le matériel	Courant continu	Pour indiquer sur la plaque signalétique que l'équipement est adapté au courant continu uniquement ; pour identifier les bornes appropriées.








SÍMBOLO	REFERENCIA ESTÁNDAR	TÍTULO ESTÁNDAR	TÍTULO DEL SÍMBOLO	TEXTO EXPLICATIVO
	ISO 15223-1, Cláusula 5.11	Productos sanitarios. Símbolos a utilizar en las etiquetas, el etiquetado y la información a suministrar. Parte 1: Requisitos generales	Fabricante	Indica el fabricante del producto sanitario.
	ISO 15223-1, Cláusula 5.13	Productos sanitarios. Símbolos a utilizar en las etiquetas, el etiquetado y la información a suministrar. Parte 1: Requisitos generales	Fecha de fabricación	Indica la fecha de fabricación del producto sanitario.
	ISO 15223-1, Cláusula 5.16	Productos sanitarios. Símbolos a utilizar en las etiquetas, el etiquetado y la información a suministrar. Parte 1: Requisitos generales	Número de modelo o catálogo	Indica el número de catálogo del fabricante para que pueda identificarse el producto sanitario.
	ISO 15223-1, Cláusula 5.17	Productos sanitarios. Símbolos a utilizar en las etiquetas, el etiquetado y la información a suministrar. Parte 1: Requisitos generales	Número de serie	Indica el número de serie del fabricante para que pueda identificarse un producto sanitario específico.
	ISO 15223-1, Cláusula 5.4.3	Productos sanitarios. Símbolos a utilizar en las etiquetas, el etiquetado y la información a suministrar. Parte 1: Requisitos generales	Consulta las instrucciones de uso	Indica la necesidad de que el usuario consulte las instrucciones de uso.
	IEC 60601-1, Tabla D.1, Símbolo 11	Equipos electromédicos. Parte 1: Requisitos generales para la seguridad básica y funcionamiento esencial.		
	ISO 15223-1, Cláusula 5.4.4	Productos sanitarios. Símbolos a utilizar en las etiquetas, el etiquetado y la información a suministrar. Parte 1: Requisitos generales	Atención	Indica la necesidad de que el usuario consulte las instrucciones de uso para conocer información de cautela importante, como advertencias y precauciones que, por diversas razones, no pueden incluirse en el propio producto sanitario.
	IEC 60601-1, Tabla D.1, Símbolo 10	Equipos electromédicos. Parte 1: Requisitos generales para la seguridad básica y funcionamiento esencial.		
	ISO 15223-1, Cláusula 5.3.8	Productos sanitarios. Símbolos a utilizar en las etiquetas, el etiquetado y la información a suministrar. Parte 1: Requisitos generales	Rango de humedad	Indica el rango de humedad al que puede exponerse de forma segura el producto sanitario.






SÍMBOLO	REFERENCIA ESTÁNDAR	TÍTULO ESTÁNDAR	TÍTULO DEL SÍMBOLO	TEXTO EXPLICATIVO
	ISO 15223-1, Cláusula 5.3.7	Productos sanitarios. Símbolos a utilizar en las etiquetas, el etiquetado y la información a suministrar. Parte 1: Requisitos generales	Rango de temperatura	Indica los límites de temperatura a los que puede exponerse de forma segura el producto sanitario.
	ISO 15223-1, Cláusula 5.3.9	Productos sanitarios. Símbolos a utilizar en las etiquetas, el etiquetado y la información a suministrar. Parte 1: Requisitos generales	Rango de presión atmosférica	Indica el rango de presión atmosférica al que puede exponerse de forma segura el producto sanitario.
	ISO 15223-1, Cláusula 5.3.4	Productos sanitarios. Símbolos a utilizar en las etiquetas, el etiquetado y la información a suministrar. Parte 1: Requisitos generales	Mantener seco	Indica que se trata de un producto sanitario que debe mantenerse protegido de la humedad.
	IEC 60601-1, Tabla D.1, Símbolo 20	Equipos electromédicos. Parte 1: Requisitos generales para la seguridad básica y funcionamiento esencial.	Parte aplicada de tipo BF	Para identificar una parte aplicada de tipo BF que cumpla la norma IEC 60601-1.
IPN ₁ N ₂	IEC 60601-1, Tabla D.3, Símbolo 2	Equipos electromédicos. Parte 1: Requisitos generales para la seguridad básica y funcionamiento esencial.	Grado de protección contra la penetración proporcionado por la carcasa	Grado de protección contra la penetración de partículas y agua determinado por el fabricante, donde...
				N1 = 2: Protegido contra cuerpos extraños sólidos de 12,5 mm de diámetro y mayores. N2 = 2: Protegido contra gotas de agua que caen verticalmente cuando la carcasa se inclina hasta 15°.
	EN 50419	Marcado de equipos eléctricos y electrónicos de acuerdo con el artículo 11(2) de la Directiva 2002/96/EC, sobre residuos de equipos eléctricos y electrónicos.	Reciclaje: equipos electrónicos	NO TIRAR A LA BASURA.

SÍMBOLO	REFERENCIA ESTÁNDAR	TÍTULO ESTÁNDAR	TÍTULO DEL SÍMBOLO	TEXTO EXPLICATIVO
	MDD 93/42/EEC (Artículos 4,11,32,17, Anexo II)	Directiva 93/42/CEE del Consejo, de 14 de junio de 1993, relativa a los productos sanitarios	Marcado CE	Significa que le producto tiene la conformidad técnica europea.
	RED 2014/53/EU (Artículos 19, 20, Anexo II)	Directiva 2014/53/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 16 de abril de 2014 , relativa a la armonización de las legislaciones de los Estados miembros sobre la comercialización de equipos radioeléctricos, y por la que se deroga la Directiva 1999/5/CE		
	ISO 7000 / IEC 60417 - Número de referencia 6091	Símbolos gráficos a utilizar sobre los equipos	Mantener fuera del alcance de los niños	
	ISO 7000 - Número de referencia 1135	Símbolos gráficos a utilizar sobre los equipos	Reciclable	
	ISO 7000/IEC 60417 - Número de referencia 5031	Símbolos gráficos a utilizar sobre los equipos	Corriente directa	Para indicar en la placa de características que el equipo es apto solo para corriente continua; para identificar los terminales pertinentes.

IT

SIMBOLO	RIFERIMENTO STANDARD	TITOLO STANDARD	TITOLO SIMBOLO	TESTO ESPLICATIVO
	ISO 15223-1, Clausola 5.11	Dispositivi medici - Símboli da utilizzare nelle etichette del dispositivo medico, nell'etichettatura e nelle informazioni che devono essere fornite - Parte 1: Requisiti generali	Produttore	Indica il produttore del dispositivo medico
	ISO 15223-1, Clausola 5.13	Dispositivi medici - Símboli da utilizzare nelle etichette del dispositivo medico, nell'etichettatura e nelle informazioni che devono essere fornite - Parte 1: Requisiti generali	Data di produzione	Indica la data in cui il dispositivo medico è stato prodotto.
	ISO 15223-1, Clausola 5.16	Dispositivi medici - Símboli da utilizzare nelle etichette del dispositivo medico, nell'etichettatura e nelle informazioni che devono essere fornite - Parte 1: Requisiti generali	Numero catalogo o modello	Indica il numero catalogo del produttore affinché il dispositivo medico possa essere identificato.

SIMBOLO	RIFERIMENTO STANDARD	TITOLO STANDARD	TITOLO SIMBOLO	TESTO ESPLICATIVO
	ISO 15223-1, Clausola 5.17	Dispositivi medici - Símboli da utilizzare nelle etichette del dispositivo medico, nell'etichettatura e nelle informazioni che devono essere fornite - Parte 1: Requisiti generali	Numero di serie	Indica il numero di serie del produttore affinché un dispositivo medico specifico possa essere identificato.
	ISO 15223-1, Clausola 5.4.3	Dispositivi medici - Símboli da utilizzare nelle etichette del dispositivo medico, nell'etichettatura e nelle informazioni che devono essere fornite - Parte 1: Requisiti generali	Consulta le istruzioni per l'uso	Indica la necessità che l'utente consulti le istruzioni per l'uso.
	IEC 60601-1, Tabella D.1, Simbolo 11	Apparecchi elettromedicali - Parte 1: Prescrizioni generali relative alla sicurezza fondamentale e alle prestazioni essenziali		
	ISO 15223-1, Clausola 5.4.4	Dispositivi medici - Símboli da utilizzare nelle etichette del dispositivo medico, nell'etichettatura e nelle informazioni che devono essere fornite - Parte 1: Requisiti generali	Attenzione	Indica la necessità che l'utente consulti le istruzioni per l'uso per accedere a importanti informazioni di attenzione come avvertenze e precauzioni che, per una serie di motivi, non possono essere riportate sul dispositivo.
	IEC 60601-1, Tabella D.1, Simbolo 10	Apparecchi elettromedicali - Parte 1: Prescrizioni generali relative alla sicurezza fondamentale e alle prestazioni essenziali		
	ISO 15223-1, Clausola 5.3.8	Dispositivi medici - Símboli da utilizzare nelle etichette del dispositivo medico, nell'etichettatura e nelle informazioni che devono essere fornite - Parte 1: Requisiti generali	Intervallo di umidità	Indica l'intervallo di umidità al quale il dispositivo medico può essere esposto in condizioni di sicurezza.
	ISO 15223-1, Clausola 5.3.7	Dispositivi medici - Símboli da utilizzare nelle etichette del dispositivo medico, nell'etichettatura e nelle informazioni che devono essere fornite - Parte 1: Requisiti generali	Intervallo di temperatura	Indica i limiti di temperatura all'interno dei quali il dispositivo medico può essere esposto in condizioni di sicurezza.
	ISO 15223-1, Clausola 5.3.9	Dispositivi medici - Símboli da utilizzare nelle etichette del dispositivo medico, nell'etichettatura e nelle informazioni che devono essere fornite - Parte 1: Requisiti generali	Intervallo di pressione atmosferica	Indica l'intervallo di pressione atmosferica al quale il dispositivo medico può essere esposto in condizioni di sicurezza.
	ISO 15223-1, Clausola 5.3.4	Dispositivi medici - Símboli da utilizzare nelle etichette del dispositivo medico, nell'etichettatura e nelle informazioni che devono essere fornite - Parte 1: Requisiti generali	Mantenere all'asciutto	Indica che il dispositivo medico deve essere protetto dall'umidità.

SIMBOLO	RIFERIMENTO STANDARD	TITOLO STANDARD	TITOLO SIMBOLO	TESTO ESPLICATIVO
	IEC 60601-1, Tabella D.1, Simbolo 20	Apparecchi elettromedicali - Parte 1: Prescrizioni generali relative alla sicurezza fondamentale e alle prestazioni essenziali	Parte applicata di tipo BF	Per identificare una parte applicata di tipo BF conforme alla norma IEC 60601-1.
IPN _i N ₂	IEC 60601-1, Tabella D.3, Simbolo 2	Apparecchi elettromedicali - Parte 1: Prescrizioni generali relative alla sicurezza fondamentale e alle prestazioni essenziali	Classe di protezione fornita dall'alloggiamento	Classe di protezione dall'ingresso di particelle e acqua determinato dal produttore, dove...
				N1 = 2: Protetto da corpi solidi estranei con diametro di 12,5 mm (0,5") e superiore. N2 = 2: Protetto da gocce d'acqua in caduta verticale quando l'alloggiamento è inclinato fino a 15°.
	EN 50419	Marcatura delle apparecchiature elettriche ed elettroniche secondo l'articolo 11(2) della Direttiva 2002/96/EC (WEEE)	Riciclare: apparecchiatura elettronica	NON SMALTIRE COME RIFIUTO DOMESTICO.
CE	MDD 93/42/EEC (Articoli 4,11,12,17, Appendice II)	Direttiva 93/42/CEE del Consiglio, del 14 giugno 1993, concernente i dispositivi medici	Marcatura CE	Indica la conformità tecnica europea.
	RED 2014/53/EU (Articoli 19, 20, Allegato II)	Direttiva 2014/53/UE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 16 aprile 2014, concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla messa a disposizione sul mercato di apparecchiature radio e che abroga la direttiva 1999/5/CE		
	ISO 7000 / IEC 60417 - codice di riferimento 6091	Simboli grafici utilizzabili sulle apparecchiature	Mantenere lontano dalla portata dei bambini	
	ISO 7000 - codice di riferimento 1135	Simboli grafici utilizzabili sulle apparecchiature	Riciclabile	
	ISO 7000/IEC 60417 - codice di riferimento 5031	Simboli grafici utilizzabili sulle apparecchiature	Corrente continua	Per indicare sulla targhetta che il dispositivo è compatibile solo con corrente continua; per identificare i morsetti idonei.

ABBREVIATIONS (EN / DE / FR / ES / IT)

ISED: Innovation, Science and Economic Development Canada / Innovation, Science et Développement économique du Canada / Innovación, Ciencia y Desarrollo económico de Canadá / Ente canadese per l'innovazione, la scienza e lo sviluppo economico

FCC: Federal Communications Commission / Commission fédérale des communications / Comisión Federal de Comunicaciones / Commissione federale comunicazioni

ESD: Electrostatic Discharge / Elektrostatische Entladung / Décharge électrostatique / Descarga electroestática / Scarica elettrostatica.

IP 22:

- Protection against fingers or other object not greater than 80mm in length and 12mm in diameter (accidental finger contact).
- Protection against water droplets deflected up to 15° from vertical. / Schutz für Finger und andere Gegenstände nicht größer als 80mm (Länge) und 12mm (Durchmesser) (unbeabsichtigter Fingerkontakt).
- Schutz vor Wassertropfen, die von einer Vertikalen von bis zu 15° abprallen. / Protection contre les doigts et autres objets ne dépassant pas 80 mm de longueur et 12 mm de diamètre (contact du doigt accidentel).
- Protección contra gotas de agua desviadas hasta 15° de la vertical. / Protección contra el contacto con los dedos u otros objetos de no más de 80 mm de longitud y 12 mm de diámetro (contacto accidental con los dedos).
- Protezione da dita o altri oggetti non superiore a 80 mm in lunghezza e 12 mm in diametro (contatto accidentale con le dita).
- Protezione dalle gocce d'acqua deviata fino a 15° dalla verticale.

LED: Light-emitting diode / Leuchtdiode / Diode électroluminescente / Diodo emisor de luz / Diodo ad emissione luminosa

USB: Universal Serial Bus / Bus série universel / Bus serial universal / Bus seriale universale

IEC: International Electrotechnical Commission / Commission électrotechnique internationale / Comisión Electrotécnica Internacional / Commissione elettrotecnica internazionale

EMC: Electromagnetic compatibility / Elektromagnetische Verträglichkeit / Compatibilité électromagnétique / Com-

patibilidad electromagnética / Compatibilità elettromagnetica

Bluetooth LE: Bluetooth Low Energy / Bluetooth à basse consommation / Bluetooth de baja energía / Bluetooth a bassa energia



Ava AG
Gutstrasse 73, CH-8055
Zürich, Switzerland
www.avawomen.com

Representative in the USA
Ava Science, Inc.
77 Geary Street
San Francisco, CA 94108, USA

For more information go to: www.avawomen.com
Weitere Informationen finden Sie unter: www.avawomen.com
Pour en savoir plus: www.avawomen.com
Si desea obtener más información, visita: www.avawomen.com
Per maggiori informazioni visitare: www.avawomen.com

Please contact the manufacturer in case of unexpected operation or event.

Bitte kontaktieren Sie den Hersteller im Fall eines unerwarteten Vorgangs oder eines unerwarteten Ereignisses.
Veillez contacter le fabricant en cas de fonctionnement ou événement imprévu.

Ponte en contacto con el fabricante en caso de producirse un funcionamiento o un evento inesperados.

Contatta il produttore in caso di funzionamento o evento inatteso.

Please contact the manufacturer, if needed, in setting up or using the device.

Bitte kontaktieren Sie den Hersteller, falls notwendig, im Hinblick auf die Einrichtung oder den Gebrauch des Gerätes.
Veillez contacter le fabricant, si nécessaire, pour paramétrer ou utiliser l'appareil.

Ponte en contacto con el fabricante, si fuera necesario, para configurar o utilizar el dispositivo.

Contatta il produttore, se necessario, per la configurazione o l'utilizzo del dispositivo.

Ava Bracelet version 2.0
Ava Armband Version 2.0
Bracelet Ava version 2.0
Pulsera Ava versión 2.0
Braccialetto Ava versione 2.0

User Manual PNA10002 / Version 1.8 Printed in China.
Benutzerhandbuch PNA10002 / Version 1.8 in China gedruckt.
Manuel de l'utilisateur PNA10002 / Version 1.8 Imprimé en Chine.
Manual del usuario PNA10002 / Versión 1.8 Impreso en China.
Istruzioni d'uso PNA10002 / Versione 1.8 Stampato in Cina.

© January / Januar / Janvier / Enero / Gennaio 2021 Ava AG



For additional information about your device and the Ava Fertility Tracker app visit www.avawomen.com/getstarted

Für weitere Informationen zu Ihrem Gerät und der Ava Fruchtbarkeitstracker-App gehen Sie bitte auf www.avawomen.com/de/esgehtlos

Pour plus d'informations sur l'appareil et l'application du dispositif de suivi de la fertilité Ava, veuillez consulter www.avawomen.com/fr/commencer

Si deseas obtener más información sobre tu dispositivo y la aplicación Ava Fertility Tracker, visita www.avawomen.com/es/empieza

Per informazioni aggiuntive sul tuo dispositivo e sull'app di Ava indicatore di fertilità, visita www.avawomen.com/it/siinizia

